

METRONIC

Ref. 441624.2

Zapbox HD-SH.2



FR - Décodeur TNT HD avec port USB

ES - Receptor TDT HD con puerto USB

PT - Receptor TDT HD com porta USB



À LIRE ABSOLUMENT

L'intérieur de votre décodeur contient des composants soumis à haute tension ; n'ouvrez jamais l'appareil, même après avoir retiré le cordon secteur. De manière générale, les appareils audio-vidéo ne sont pas reliés à la terre, vous pouvez donc ressentir des décharges électriques (non dangereuses) en touchant deux appareils simultanément (ou un appareil et le câble d'antenne). Nous vous conseillons de brancher les appareils sur le secteur après avoir effectué toutes les liaisons et connexions.

Lorsque vous rencontrez un mot que vous ne comprenez pas, allez voir dans la partie «Glossaire» en fin de notice, la plupart des mots techniques sont expliqués brièvement.

Pour nettoyer votre décodeur ou sa télécommande, n'employez ni solvant ni détergent. Un chiffon sec ou très légèrement humide sera parfait pour enlever la poussière.

Conformément aux obligations faites par le respect des normes de sécurité, nous attirons votre attention sur les éléments de sécurité suivants. Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Une distance minimale de 5 cm est requise autour de l'appareil pour assurer une aération suffisante. Il convient de ne pas placer sur l'appareil, ou à proximité, des sources de flammes nues telles que des bougies allumées. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus, aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil. Lorsque la prise d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible.

La garantie ne couvre pas les dommages liés à une exposition directe ou indirecte de la foudre. En cas d'orage annoncé, ou en cas de doute, débranchez l'appareil du secteur pour éviter tout dommage.

Par respect de l'environnement et de la réglementation, les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être collectées, par exemple, dans votre point de vente où un conteneur spécifique est mis à votre disposition. La télécommande nécessite deux piles (fournies) AAA 1,5V. Respectez la polarité indiquée dans le logement.

Ce symbole est utilisé à plusieurs reprises dans cette notice.



Prêtez toute l'attention nécessaire au texte important qu'il repère.

TOUCHE
SOS

Une modification des fréquences peut être effectuée par le diffuseur de la TNT, notamment lors de l'introduction de nouvelles chaînes. La conséquence pratique sera que vous perdrez certaines chaînes. Grâce à la touche SOS (touche bleue de la télécommande) vous pourrez récupérer toutes vos chaînes très facilement. Un simple appui prolongé (3 secondes) sur la touche SOS lancera automatiquement une nouvelle recherche de chaînes.

La programmation du décodeur se fait par l'intermédiaire des menus. Pour faciliter la lecture de cette notice, nous écrivons l'accès à un menu donné sous la forme simplifiée suivante :

MENU / **menu** / **sous-menu**.

Par exemple, lorsque vous lirez :

- Allez dans MENU / **Installation** / **Recherche automatique**.

c'est équivalent à :

- Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu principal.
 - Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le menu **Installation** et appuyez sur OK.
 - Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le sous-menu **Recherche automatique**.
 - Appuyez sur OK pour valider.
- Vous remarquerez que les mots écrits en **gras** dans cette notice correspondent aux mots qui apparaissent dans les menus sur l'écran du téléviseur.

Aucune fonction présente dans l'appareil, mais non décrite dans cette notice ne présente de garantie. Aussi, certaines fonctions considérées comme non essentielles ont volontairement été occultées dans ce document.

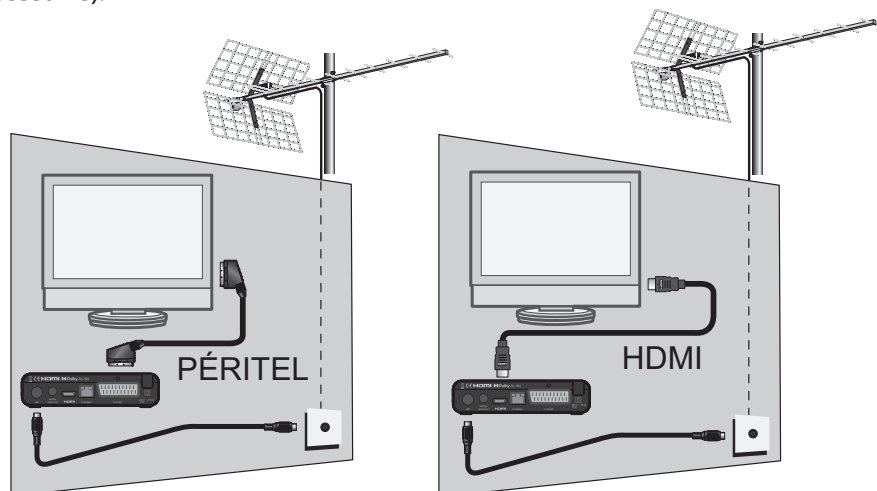
SOMMAIRE

1	Installation	06
2	Description de la télécommande	08
3	Description du décodeur	10
4	Utilisation au quotidien	11
5	Personnaliser la liste des chaînes	11
6	Blocage parental	13
7	Réinitialiser le décodeur	14
8	Réglages de l'écran	14
9	Radios	15
10	Economie d'énergie	15
11	Guide Electronique des Programmes (EPG)	16
12	Recherche de chaînes	16
13	Télécommandes universelles	17
14	Sous-titres et télétexte	17
15	Lecteur / enregistreur numérique	17
16	Fonction Lecteur Multimédia	22
17	Fonction TIME SHIFT	22
18	Fonction application réseaux	23
19	Accessoires utiles	23
20	En cas de problème d'utilisation	23
21	En cas de problème de réception	24
	GLOSSAIRE	26
	GARANTIE	27
	ASSISTANCE ET CONSEILS	28
	INFOS RÉGLEMENTAIRES	29

1 - INSTALLATION

A - Installation simplifiée

Le décodeur étant débranché du secteur, connectez directement l'antenne à l'entrée ANT. (G page 10) du décodeur. Reliez votre téléviseur à votre décodeur grâce à un cordon HDMI (standard ou High-Speed), puis allumez le téléviseur et mettez-le en mode HDMI. (voir notice du téléviseur si nécessaire).

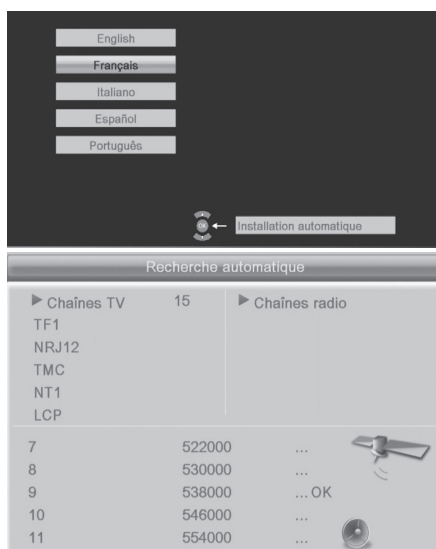


Si votre téléviseur ne possède pas d'entrée HDMI, vous pouvez relier vos appareils avec un cordon péritel. Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur. Insérez les piles dans la télécommande. Le voyant vert en façade s'allume.

L'écran du téléviseur affiche un menu de sélection de langue.

Si ce n'est pas le cas, vérifiez les connexions et le mode HDMI (HDMI-1, HDMI-2...) de votre téléviseur. Choisissez la langue avec les touches ▼ ▲, puis appuyez sur **OK**.

La recherche automatique de chaîne démarre. A l'issue de cette recherche, le décodeur affiche la première chaîne, l'installation de base est terminée.



Pour satisfaire le plus grand nombre, nous avons réglé les paramètres usine de telle manière que les émissions 4:3 soient déformées pour occuper la totalité de votre écran 16:9 (réglage 16:9 zoom). Si vous souhaitez voir les émissions 4:3 non déformées, avec des barres noires à gauche et à droite de l'écran, nous vous invitons à régler, dans MENU / **Réglages Système / Système TV**, le paramètre **Format d'écran** sur **16:9LB**.

B - Calage / orientation de l'antenne

Nous distinguerons deux cas selon que vous connaissiez ou non un numéro de canal UHF sur lequel vous êtes censé capter le numérique.

Cas n°1

Vous connaissez au moins un numéro de canal (compris entre 21 et 48) qui émet dans votre région.

- Allez dans Menu / **Installation/ Recherche manuelle**.
- Descendez sur la troisième ligne et sélectionnez avec les flèches ◀ ▶ un numéro de canal utilisé dans votre région.
- Patientez quelques secondes et observez les graphes de niveau et de qualité du signal.
- Tournez l'antenne pour maximiser le signal. Lorsque vous approchez de la direction de l'émetteur, le **Niveau** doit augmenter, puis la **Qualité**. Une qualité de 65% est le minimum pour une image stable. Si la **Qualité** n'augmente jamais, c'est que le numéro de canal que vous avez choisi est incorrect, ou que l'émission est trop lointaine pour votre râteau.
- Une fois le niveau maximal atteint, serrez les écrous de fixation de l'antenne.
- Lancez une recherche par Menu / **Installation / Recherche automatique**.
- Choisissez Démarrer et appuyez sur Ok pour lancer la recherche.



Cas n°2

Si vous ne savez pas quel canal est utilisé pour capter les chaînes de la TNT, nous vous suggérons la méthode suivante :

Procurez-vous une antenne râteau UHF ayant un gain important (au moins 15 dB) et connectez-la directement à l'entrée ANT du décodeur. Orientez votre nouvelle antenne dans la même direction que l'ancienne et faites une recherche automatique de chaînes (MENU / **Installation / Recherche automatique**).

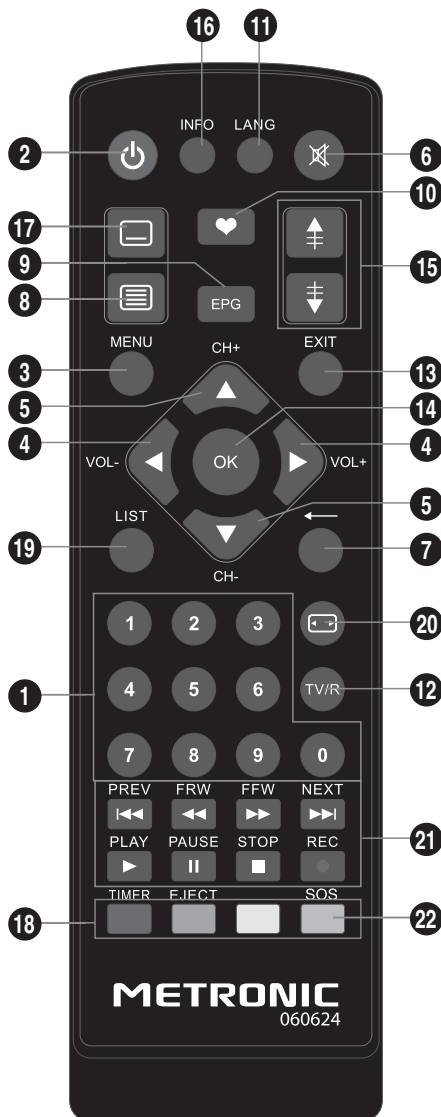
Si vous trouvez des chaînes que vous n'aviez pas trouvées avec l'ancien récepteur, remplacez tout simplement l'ancienne antenne par la nouvelle. Sinon, tournez l'antenne d'un huitième de tour et lancez à nouveau une recherche automatique. Tant que vous ne trouvez pas de chaînes, continuez de tourner d'un huitième de tour en faisant une recherche à chaque fois. Vous devriez finir par recevoir quelques chaînes. Placez-vous alors sur une des chaînes puis, appuyez 2 fois sur la touche **INFO** pour afficher l'indicateur de signal en bas.

Tournez l'antenne pour maximiser le signal. Une fois le niveau maximal atteint, serrez les écrous de fixation de l'antenne. Faites à nouveau une recherche automatique de chaînes.

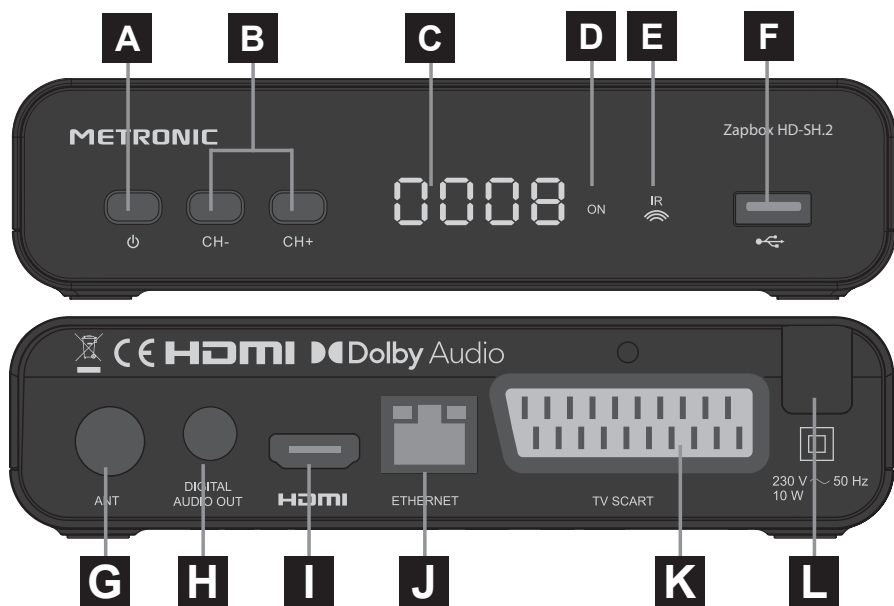
2 - DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE

- | | |
|-----------|--|
| 1 | En utilisation normale, permet de taper le numéro de la chaîne souhaitée |
| 2 | Permet de mettre en veille le décodeur ou de l'allumer. |
| 3 | Permet d'entrer dans le menu principal. |
| 4 | Dans le menu, permet de modifier les différents paramètres.
En mode normal, permet de régler le volume |
| 5 | En utilisation normale, fait changer de chaîne.
Dans les menus, permet de passer d'une ligne à la suivante |
| 6 | Permet de couper le son (pour répondre au téléphone par ex.) |
| 7 | Permet de revenir à la dernière chaîne regardée |
| 8 | Pour accéder au magazine télétexte (si diffusé) |
| 9 | Guide électronique des programmes |
| 10 | Pour accéder à la liste des chaînes favorites |
| 11 | Permet de choisir la langue d'émission ou de sélectionner l'audio-description |
| 12 | Permet le passage du mode TV au mode Radio et inversement (si radios diffusées) |
| 13 | Pour revenir d'un écran en arrière dans les menus et sortir complètement des menus. |
| 14 | Touche OK. Permet de valider un choix quand vous êtes dans les menus.
En mode normal (visualisation d'une chaîne), affiche la liste des chaînes |
| 15 | Permet de passer de page en page dans les longues listes. |
| 16 | Un appui affiche la bannière d'information (titre de l'émission actuelle et la prochaine). Un double appui affiche la description de l'émission en cours. Un troisième appui fait apparaître les caractéristiques techniques, y compris le niveau de signal. |
| 17 | Pour activer ou désactiver les sous-titres (DVB) |
| 18 | Touches de couleurs. Utilisées dans certains menus |

- 19** Utilisée dans le menu Multimédia
- 20** Touche . Permet de changer le format d'écran
- Pour lancer la lecture ou reprendre après une pause
- 21** || Pour faire une pause dans la lecture ou pour faire pause sur le direct (TIME SHIFT) / ■ Pour arrêter la lecture en cours
- ◀ Pour un retour en arrière / ▶ Pour une avance rapide
- 22** Un appui de 3 secondes lancera une recherche automatique des chaînes



3 - DESCRIPTION DU DÉCODEUR



- A** Bouton marche / veille
- B** Boutons changement de chaînes
- C** Afficheur
Indicateur lumineux.
- D** Vert : en marche / Rouge : en veille.
- E** Récepteur de télécommande.
- F** Port USB
- G** Entrée antenne terrestre (râteau).
- H** Sortie audio numérique (S/PDIF) pour votre amplificateur Home Cinema
- I** Sortie HDMI (vers téléviseur)
- J** Port Ethernet
- K** Sortie Péritel. Pour connecter le décodeur au téléviseur si celui-ci ne possède pas de prise HDMI
- L** Cordon secteur

4 - UTILISATION AU QUOTIDIEN

En utilisation normale, vous n'utiliserez que les touches suivantes dont la fonction est décrite au paragraphe précédent :

- Touches VOL ◀ et VOL ▶ pour régler le volume sonore.
- Touches CH ▼ et CH ▲ pour changer de chaîne.
- Touche ✕ pour couper et remettre le son.
- Touches numériques pour aller directement à une chaîne.
- Touche EPG pour accéder au guide des programmes.
- Touche ● pour lancer directement un enregistrement.
- Touche TIMER pour programmer un enregistrement.
- Touche ► pour visualiser la liste des programmes déjà enregistrés et pour lancer la lecture d'un programme.
- Touche ■ pour arrêter l'enregistrement ou la lecture.
- Touche PAUSE pour mettre en pause une émission ou la lecture d'un enregistrement et le reprendre plus tard.
- Touche OK pour accéder à la liste des chaînes.

5 - PERSONNALISER LA LISTE DES CHAÎNES

Vous avez deux possibilités pour personnaliser la liste des chaînes. La première consiste à créer une liste de chaînes favorites. La deuxième consiste à supprimer ou déplacer les chaînes existantes.

A - Chaînes favorites

Sélectionner les chaînes

- Allez dans Menu / **Edition des chaînes / Liste des chaînes TV**.
- Appuyez sur la touche ♥ pour activer la sélection des chaînes favorites, puis sélectionnez la chaîne que vous voulez ajouter à la liste avec les touches ▼ ▲ et appuyez sur **OK**. Un petit logo ♥ apparaît.
- Vous pouvez ainsi ajouter plusieurs chaînes à la liste ♥.
- Appuyez 2 fois sur **EXIT** pour quitter la sélection.
- Appuyez sur **OK** pour mémoriser votre sélection.
- Appuyez plusieurs fois sur **EXIT** pour quitter les menus.



Visualiser les chaînes favorites

Appuyez sur la touche ♥ pour afficher la liste des chaînes favorites. Choisir la chaîne avec les flèches ▲ ▼ puis valider par **OK**. Un appui sur la touche **OK** puis sur les touches ◀ ou ▶ vous permet de revenir dans la liste complète des chaînes.

B - Modifier la liste des chaînes

Effacer des chaînes

- Allez dans Menu / **Edition des chaînes / Liste des chaînes TV**.
- Appuyez 1 fois sur la touche **BLEU** pour activer la sélection des chaînes à éditer.
- Appuyez 1 fois sur la touche **BLEU** pour activer la sélection des chaînes à supprimer.
- Avec les flèches ▲ ▼, sélectionnez la chaîne à supprimer.
- Appuyez sur la touche **OK**, une marque de sélection apparaît après le nom de la chaîne.
- Vous pouvez sélectionner ainsi plusieurs chaînes.
- Appuyez 2 fois sur **EXIT** pour quitter la sélection.
- Appuyez sur **OK** pour mémoriser votre sélection.
- Tapez plusieurs fois **EXIT** pour quitter tous les menus.

Déplacer des chaînes

- Allez dans Menu / **Edition des chaînes / Liste des chaînes TV**.
- Appuyez la touche **JAUNE** pour activer la sélection des chaînes à déplacer.
- Avec les flèches ▲ ▼, sélectionnez la chaîne à déplacer.
- Appuyez sur la touche **OK**, un petit curseur apparaît après le nom de la chaîne.
- Avec les flèches ▲ ▼, déplacez la chaîne à sa nouvelle place.
- Appuyez sur **OK** pour valider la nouvelle place.
- Appuyez 2 fois sur **EXIT** pour quitter la sélection.
- Appuyez sur **OK** pour mémoriser votre sélection.
- Appuyez plusieurs fois sur **EXIT** pour quitter les menus.

Note : Par défaut, déplacer une chaîne ne change pas son numéro logique. Par exemple, si vous déplacez France 4 entre France 3 et France 5, elle gardera le numéro 14. Pour que le numéro de chaîne change avec sa position, il faut régler l'option MENU / **Installation / Numéro. Chaîne auto** sur < **Désactivé** > avec les touches ◀ ▶.

6 - BLOCAGE PARENTAL

Votre décodeur Zapbox HD-SH.2 est livré avec un code secret (PIN) qui est 0000. Le code secret permet de bloquer les chaînes dont vous voulez restreindre l'accès ou pour protéger la configuration du décodeur. Nous vous conseillons de le changer.

Modifier le mot de passe

- Allez dans MENU / **Réglages Système / Contrôle parental**.
- Entrez votre mot de passe (0000 en sortie d'usine).
- Sur la ligne **Nouveau code**, entrez les 4 chiffres du nouveau code.
- Sur la ligne **Confirmez le code**, entrez à nouveau le nouveau code.
- Appuyez sur **OK** et tapez plusieurs fois sur **EXIT** pour quitter tous les menus.



Notez précieusement votre mot de passe (par exemple sur le ticket de caisse).

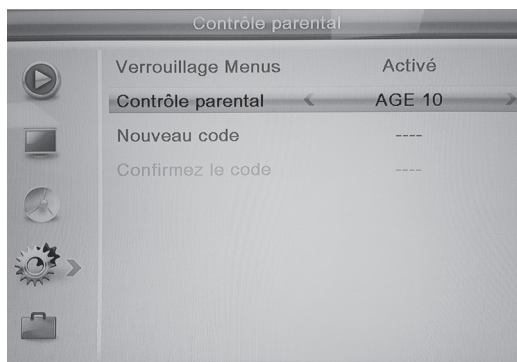
Blocage par niveau moral

Votre décodeur utilise un blocage parental évolué qui analyse les informations diffusées par les chaînes concernant le programme en cours. Si vous sélectionnez la limite à 12 ans, votre enfant pourra donc regarder les émissions déclarées «tout public» ou «accord parental» souhaitable. Les émissions que la chaîne déclare déconseillées aux moins de 12 ans seront bloquées.

Le blocage n'est efficace que si votre enfant ignore le code d'accès que vous aurez réglé. Modifiez donc ce code d'accès comme expliqué ci-dessus.

Pour sélectionner le niveau moral :

- Allez dans MENU / **Réglages Système / Contrôle parental**.
- Entrez le mot de passe (0000 si vous n'avez pas modifié le mot de passe à l'étape précédente).
- Sur la ligne **Verrouillage Menus**, choisissez **Activé** avec la flèche ◀.
- Sélectionnez la ligne **Contrôle parental** avec la flèche ▼.
- Sélectionnez le niveau moral voulu avec les flèches ◀ ▶.



Exemple: **AGE10** pour bloquer les émissions interdites au moins de 10 ans.

- Tapez 3 fois sur la touche **EXIT** pour sortir des menus.

Bloquer des chaînes

- Allez dans Menu / **Edition des chaînes / Liste des chaînes TV.**
- Appuyez une fois sur la touche **ROUGE** pour activer la sélection des chaînes à bloquer.
- Avec les flèches ▲ ▼, sélectionnez la chaîne à bloquer.
- Appuyez sur la touche **OK.**
- Entrez le mot de passe (0000 en sortie d'usine), un cadenas apparaît après le nom de la chaîne.
- Appuyez 2 fois sur **EXIT** pour quitter la sélection.
- Appuyez sur **OK** pour mémoriser votre sélection.
- Appuyez plusieurs fois sur **EXIT** pour quitter les menus.

Note : Le blocage par chaîne est déconseillé quand le niveau moral est activé.

7 - RÉINITIALISER LE DÉCODEUR

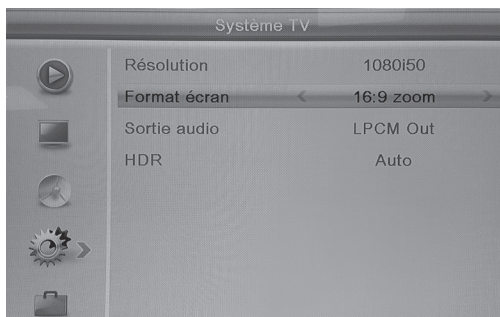
La réinitialisation usine peut être utile si vous modifiez la programmation de votre décodeur et que certaines fonctions ne marchent plus. En réinitialisant le décodeur, vous revenez dans une configuration identique à celle du produit neuf. Toutes vos personnalisations (chaînes favorites, etc.) seront perdues.

- Aller dans MENU / **Outils** (Picto Valise) / **Configuration d'usine** (2^{ème} ligne).
- Entrez le mot de de passe (par défaut 0000).
- Appuyez sur ◀ puis sur **OK** pour valider.

8 - RÉGLAGES DE L'ÉCRAN

Le MENU / **Réglages système / Système TV** permet de choisir le format d'écran et ainsi gérer les écrans 4:3 et 16:9 :

- **4:3 LB (LetterBox = Boîte à lettres).** Pour un téléviseur 4:3 standard. Les images 16:9 seront affichées entièrement, avec des bandes noires en haut et en bas.
- **4:3 PS (Pan & Scan = recadrage).** Pour un téléviseur 4:3. Les images 16:9 seront affichées sur toute la surface de l'écran.
- **16:9 LB (LetterBox = Boîte à lettres).** Pour un téléviseur 16:9 relié au décodeur par un cordon HDMI. Les images 4:3 sont affichées sans



déformation, avec des bandes noires à gauche et à droite.

- **16:9 ZOOM.** Pour un téléviseur 16:9 en mode plein écran. Les images 4:3 sont donc étirées horizontalement pour occuper la totalité de l'écran. Nous avons choisi ce mode par défaut car il satisfait la majorité des téléspectateurs. Nous attirons votre attention sur le fait que ce mode altère votre perception de la normalité.

9 - RADIOS

Outre des chaînes TV, le numérique terrestre permet également de diffuser des radios. Notez qu'à l'heure où nous écrivons cette notice, ce mode de diffusion n'est pas prévu en France. Néanmoins, dans certains immeubles où le signal est fourni par un opérateur câble, des radios peuvent être disponibles.

Dès que vous appuyez sur la touche **TV/R** vous entrez dans le mode radio.

10 - ECONOMIE D'ÉNERGIE

Afin de limiter la consommation d'énergie inutile, et conformément à la réglementation européenne relative aux appareils qui consomment de l'électricité, des mesures ont été prises afin d'éviter de laisser le décodeur en marche inutilement. Ainsi, votre appareil se met automatiquement en veille lorsque vous ne l'utilisez pas pendant 3 heures.

Dans le cas exceptionnel où vous regardez une émission de plus de 3 heures sans utiliser la télécommande, un message vous avertit de la mise en veille imminente. Appuyez simplement sur une touche **▲VOL▼**, par exemple, pour faire disparaître le message.

Si, pour une raison quelconque, vous souhaitez désactiver cette fonction,

- Allez dans MENU / **Réglages Système / Autre (en bas de page)**.
- Sélectionnez **< Veille auto >** avec la flèche ▼.
- Sélectionnez **< Désactivé >** à l'aide des flèches ◀ ▶.
- Appuyez 3 fois sur **EXIT** pour quitter les menus.

11 - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES (EPG)

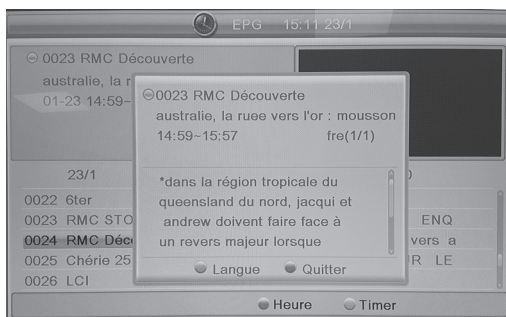
Le guide de programme permet de consulter les programmes de télévisions pour les heures ou jours à venir (selon les chaînes qui diffusent ces informations).

Avec les flèches ▲▼◀▶, vous pouvez sélectionner une émission et appuyer sur la touche **OK** pour afficher les détails (si diffusés par l'opérateur).

La fenêtre reste vide si les informations ne sont pas diffusées.



Vous avez la possibilité de programmer l'enregistrement d'une émission en mettant en surbrillance l'émission que vous souhaitez enregistrer, puis en appuyant sur la touche **VERTE**. Pensez à connecter un disque dur sur le port USB en façade.



Note : Les informations du guide des programmes sont diffusées par les opérateurs ; il arrive que les informations du guide des programmes soient inexactes ou peu précises dans le temps. Nous vous conseillons de prendre des marges de temps lors de la programmation d'un enregistrement. Vous devez pour cela éditer la programmation dans le MENU / **Réglages Système / Réglages Timers** ou appuyez sur la touche **Timer (rouge)**.

12 - RECHERCHE DE CHÂÎNES

Cette opération est à faire dès que vous perdez une chaîne ou lorsque de nouvelles chaînes sont diffusées par les opérateurs.

- Faites un appui long de 3 secondes sur la touche **BLEUE** pour lancer une recherche Auto.
- OU (par exemple avec une télécommande universelle sans Touche SOS)
- Allez dans MENU / **Installation / Recherche automatique**.
 - Allez sur la ligne **Démarrer** et appuyez sur **OK**.

13 - TÉLÉCOMMANDES UNIVERSELLES

Les télécommandes universelles doivent être programmées avec un code (généralement à 3 ou 4 chiffres) pour fonctionner avec un appareil donné. C'est le fabricant de la télécommande universelle qui choisit ce code, et non le fabricant de l'appareil à commander.

Votre décodeur étant de conception récente, il se peut que certaines télécommandes universelles ne le pilotent pas, même si le constructeur fournit des codes METRONIC. Si aucun code METRONIC ne fonctionne, essayez une recherche automatique. Si la recherche automatique échoue, c'est probablement parce que les codes de votre décodeur n'ont pas été mis dans la télécommande universelle.

Nous vous remercions de comprendre que METRONIC ne pourra pas vous aider sur les codes d'une télécommande universelle qui n'est pas de la marque METRONIC.

Pour une télécommande universelle de la marque METRONIC (voir exemple au § 19 page 23 ou notre gamme complète sur www.metronic.com), il y a deux options :

- Soit la référence de votre adaptateur est clairement indiquée (télécommandes évolution 5 ou supérieures), il suffit alors de rentrer le code indiqué.
- Soit la référence n'apparaît pas, vous devrez utiliser le code d'un autre adaptateur METRONIC compatible, tel le modèle DVR01.

14 - SOUS-TITRES ET TÉLÉTEXTE

Certaines chaînes diffusent un magazine télétexte. Pour y accéder, appuyez sur la touche .

Certaines chaînes diffusent, à certains moments, des sous-titres DVB. Pour les activer :

- Appuyez sur la touche  pour afficher la fenêtre **Sous-titres**.
- Appuyez sur ▼ ▲ pour sélectionner une langue de sous-titre.
- Tapez **OK** pour valider.

15 - LECTEUR / ENREGISTREUR NUMÉRIQUE

Description rapide

Ce paragraphe décrit de manière très rapide le fonctionnement général. Il est important de lire les paragraphes suivants où vous trouverez tout ce qu'il faut savoir pour utiliser correctement le port **USB**.

- Une fois le disque dur ou la clé **USB** connecté sur le port **USB** en façade, vous pouvez enregistrer une émission en appuyant sur la touche REC (●).

- Appuyez une deuxième fois sur REC pour modifier la durée proposée, puis changez la durée avec les touches numériques de la télécommande.
- Appuyez sur **STOP** (■) pour arrêter l'enregistrement

Note : lorsque vous insérez un dispositif USB, celui-ci devient exploitable dès que le message « **USB connecté** » apparaît et disparaît à l'écran. Avec des disques de grandes capacités, il est normal de devoir attendre plusieurs secondes.

Vous pouvez accéder à la liste des enregistrements par un simple appui sur la touche **PLAY** ►.

Pour la lecture de contenus autres que ceux enregistrés par l'adaptateur Zapbox HD-SH.2 lui-même, reportez-vous au § 16 page 22.

Type de médias acceptés

Le port **USB** en façade est prévu pour accueillir un disque dur externe. L'utilisation de clés USB, n'est pas recommandée, en raison des vitesses de transfert parfois trop faibles. Vous pouvez toutefois essayer, avec des clés d'au moins 4 Go, c'est sans risque, même si le fonctionnement n'est pas garanti.

Les dispositifs USB (clé ou disque) doivent être formatés avec le système **FAT32** ou **NTFS**. Si votre disque comporte plusieurs partitions, la première utilisable est sélectionnée par votre adaptateur lors de la connexion du disque dur.

Si un disque ou une clé n'est pas reconnu, utilisez votre ordinateur pour vérifier le format (clic droit / propriétés dans l'explorateur de fichiers Windows). Etant donné la grande variété de modèles, nous ne pouvons pas vous garantir un fonctionnement avec tous les disques, y compris les plus exotiques. Une vitesse de rotation minimum de 5400 tours / minute est nécessaire. Si vous rencontrez un problème avec un modèle particulier, n'hésitez pas à nous contacter pour nous informer du modèle qui poserait problème.

METRONIC décline toute responsabilité en cas de perte de données sur le média due à une utilisation avec l'adaptateur TNT. Nous vous conseillons de sauvegarder vos données au préalable, et de dédier un disque uniquement à cet usage.

A - Enregistrement simple

Pour enregistrer une émission qui passe sur la TNT, procédez ainsi :

- Allumez votre adaptateur avec la touche .
- Sélectionnez la chaîne à enregistrer avec les touches  , en tapant son numéro, ou en sélectionnant la chaîne dans la liste (touche OK et  ).
- Si vous n'avez pas branché le disque dur, branchez-le et patientez quelques secondes jusqu'à ce que le message « **USB connecté** » s'affiche puis disparaisse, il vous informe que le disque est prêt.
- Appuyez sur la touche **REC** (); l'enregistrement de l'émission en cours démarre sur le support connecté en USB. Par défaut, la durée de l'enregistrement est de 3 heures.

Pour modifier la durée de l'enregistrement, appuyez 2 fois sur la touche **REC** (). Une fenêtre «Durée 03:00» apparaît. Changez la valeur avec les touches numériques (n°1 page 9) de la télécommande

- Appuyez sur **OK** pour valider et quitter. Vous pouvez modifier par la suite la durée de l'enregistrement en appuyant à nouveau 2 fois sur la touche **REC**).

Vous pouvez interrompre à tout moment l'enregistrement en appuyant sur la touche **STOP** () de la télécommande et en confirmant l'arrêt (sélectionnez **OUI** et validez par **OK**).



Votre décodeur est un modèle simple tuner ; lorsque vous enregistrez une chaîne, vous ne pouvez pas regarder une autre chaîne avec le décodeur.

Note : en appuyant sur OK pendant un enregistrement, vous verrez une liste de chaînes réduite. C'est la liste des chaînes émises à la même fréquence que celle de la chaîne que vous pouvez enregistrer. Vous pouvez regarder ces chaînes (mais seulement celles-là) comme si votre décodeur disposait d'un double tuner.

Si votre téléviseur a la TNT intégrée, vous pouvez regarder n'importe quelle chaîne sur le téléviseur pendant que le décodeur enregistre une autre chaîne grâce à son propre tuner.

B - Programmer un enregistrement différé

Vous pouvez programmer jusqu'à 8 enregistrements différés.

Pour programmer un enregistrement sur une chaîne, commencez par visualiser cette chaîne en tapant son numéro, ou en y accédant avec la touche **OK**.

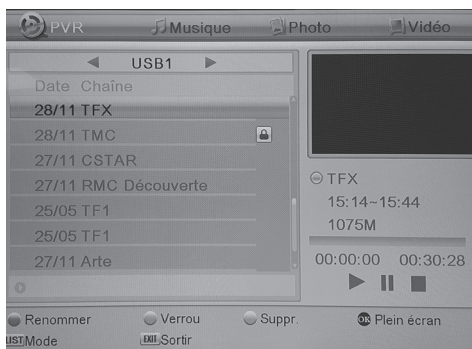
- Allez dans MENU / **Réglages Système / Réglages Timers** ou appuyez sur la touche **TIMER**.
- Choisissez un numéro libre parmi les lignes marquées **Désactivé** (la première fois, choisissez 1) et appuyez sur **OK**.
- Sur la ligne **Programmation**, choisissez **Une fois** avec la flèche **►**.
- Sur la ligne **Chaîne**, la chaîne en cours s'affiche. Vous pouvez encore changer de chaîne à ce stade.
- Sur la ligne **Date**, entrez la date de l'enregistrement avec les touches numériques.
- Sur la ligne **Heure**, entrez de la même manière l'heure de démarrage de l'émission (en heures et minutes).
- Sur la ligne **Durée**, entrez de la même manière la durée de l'émission (en heures et minutes).
- Sélectionnez **Valider** et appuyez sur **OK**. Appuyez encore sur **EXIT** pour quitter les menus.

Note : Vous avez aussi la possibilité de programmer l'enregistrement d'une émission à partir de l'EPG en appuyant sur la touche **VERTE** sur l'émission que vous souhaitez enregistrer.



C - Lire un enregistrement

- Appuyez sur la touche **PLAY ►**.
- Les enregistrements s'affichent sous forme de liste.
- Sélectionnez l'enregistrement souhaité avec les touches **▲▼** et appuyez sur la touche **►** (PLAY) pour débiter la lecture ou appuyez sur la touche **OK** pour lire l'enregistrement.
- La lecture de l'enregistrement se lance.
- Vous pouvez avancer ou reculer dans un enregistrement en appuyant sur les touches avance rapide **►►** (FFW), retour rapide **◄◄** (FRW) ou en plaçant



à l'aide des touches ◀ ▶ le curseur à l'endroit voulu, ensuite appuyez sur **OK**.

Arrêt de la lecture :

Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP** (■). L'appareil affiche la liste des enregistrements, vous pouvez alors sélectionner une autre vidéo ou bien revenir en mode TV normale en appuyant plusieurs fois sur la touche **EXIT**.

D - Supprimer des enregistrements

- Allez dans **MENU / Lecteur multimédia / PVR** ou appuyez sur la touche **PLAY**.
- Les enregistrements s'affichent sous forme de liste.
- Sélectionnez l'enregistrement souhaité avec les touches ▲ ▼ et appuyez sur la touche jaune.
- Une icône apparaît sur la droite du nom de l'enregistrement.
(Un deuxième appui sur la touche jaune annule la sélection)
- Vous pouvez sélectionner de la même manière plusieurs enregistrements.
- Appuyez sur **EXIT** pour effacer les enregistrements sélectionnés et quitter.

E - Exporter un enregistrement sur PC

Les enregistrements sont sauvegardés dans le répertoire **ALIDVRS2** du disque dur. Chaque enregistrement crée un répertoire spécifique, dont le nom contient la date, l'heure et le nom de la chaîne. Le répertoire contient deux types de fichiers. Les fichiers avec l'extension .dvr sont utilisés par le HD-SH.2 pour sauvegarder des données relatives à l'enregistrement, comme par exemple les informations de contrôle parental. Les fichiers .ts contiennent les enregistrements audio-vidéo proprement dits.

Ils sont lisibles sur un ordinateur avec un logiciel capable de lire ces formats vidéos. VLC version 2.0.2 ou supérieure, par exemple : www.videolan.org



Le blocage parental ne fonctionne pas sur l'ordinateur, il fonctionne uniquement sur le HD-SH.2.

Si vous visualisez un enregistrement sur votre ordinateur et que l'image présente des effets «peigne» (entrelacement), activez le filtre de désentrelacements de votre lecteur vidéo (voir l'aide de VLC).

Note : Le décodage de vidéo en Haute Définition nécessite beaucoup de ressources à un ordinateur, assurez vous d'avoir un ordinateur (avec un processeur ou carte graphique) d'une puissance de calcul capable de décoder de la vidéo en haute définition. Le manque de puissance apparaît souvent sous forme d'images saccadées.

16 - FONCTION LECTEUR MULTIMÉDIA

Outre les enregistrements faits par l'appareil lui-même, vous pouvez lire d'autres vidéos stockées sur le disque. L'accès à ces contenus se fait par le MENU / Lecteur Multimédia ou par la touche ► (PLAY) lorsque vous regardez la télévision.

Ce menu affiche le contenu du disque USB et vous pouvez ainsi regarder des vidéos (la plupart des fichiers au format .AVI, .MPG et MP4 sont supportés) en sélectionnant le fichier et en appuyant sur la touche ► (PLAY) ou **OK**.



Le lecteur multimédia permet également de lire les photos et les musiques présentes sur votre disque dur. Utilisez la touche **LIST** pour sélectionner le mode photo, vidéo, ou musique.

Votre décodeur permet également de lire les fichiers musicaux au format MP3.

17 - FONCTION TIME SHIFT

Le **Time shift** permet de mettre en pause une émission et de la reprendre quand vous le souhaitez. Lorsque vous regardez une émission et que vous êtes interrompu (par le téléphone par exemple), vous pouvez mettre en pause l'émission et la reprendre là où vous l'avez laissée. Pour cela, connectez un disque USB et attendez que le message « **USB connecté** » s'affiche. Ensuite, appuyez simplement sur la touche **PAUSE**, l'image se fige, et à votre retour, appuyez sur la touche **PLAY** pour reprendre l'émission.

En mode différé, vous pouvez faire une pause avec la touche **||** et reprendre la lecture avec la touche ► (PLAY). Vous pouvez également faire une avance rapide avec la touche ►► (FFW). Des appuis successifs sur ►► (FFW) font avancer de plus en plus vite, ce qui est symbolisé par l'indication ►►x2, ►►x4, etc. sur l'écran. En avance rapide, il est possible que vous rattrapiez le direct, le décodeur sort alors du mode différé.

Pour quitter le mode différé, appuyez sur **STOP** (■). L'afficheur indique le numéro de chaîne, vous êtes à nouveau en direct.

Note : Sans que vous puissiez vous en rendre compte, le disque dur commence à enregistrer à chaque changement de chaîne. De ce fait, vous pouvez revenir en arrière quand vous le désirez, par exemple pour revoir une action au ralenti.

18 - FONCTION APPLICATION RÉSEAUX

Votre décodeur est équipé d'un port Ethernet qui permet d'avoir accès à internet et ainsi bénéficier de la fonction applications réseaux. L'application disponible est le lecteur de flux RSS.

Pour utiliser cette fonction vous devez :

- Reliez votre box internet au décodeur avec un cordon RJ45
- Allez dans MENU / **Outils / Réseau / Applications réseau / Applications RSS**
- Appuyez sur OK pour accéder à la liste des flux RSS disponibles.

19 - ACCESSOIRES UTILES

Pour compléter votre installation de votre décodeur Zapbox HD-SH.2 il existe dans la gamme de produit METRONIC des produits compatibles.



- La gamme de télécommandes universelles.
- Zap 6 Learning (495398) sa fonction Learning permet de mémoriser toutes les touches de votre télécommande d'origine.

20 - EN CAS DE PROBLÈMES D'UTILISATION

Certaines chaînes ne fonctionnent plus.

Appuyez 3 secondes sur la touche SOS (bleue) de la télécommande pour lancer une nouvelle recherche.

Quand j'appuie sur la touche REC, rien ne se passe.

Vérifier que le disque dur ou la clé USB est bien branché. S'il s'agit d'un disque dur USB externe et qu'il possède une alimentation propre, vérifiez qu'elle est bien connectée, généralement un voyant s'allume ou clignote sur le disque dur. Si le disque est bien alimenté, vérifiez qu'il est formaté et qu'il contient au moins une partition en FAT32 ou NTFS.

Pourquoi l'appareil affiche « Disque USB trop lent » lorsque ma clé USB est insérée ?

L'appareil a besoin d'un disque ou d'une clé USB capable de recevoir les informations enregistrés rapidement, pour cela, l'appareil teste chaque clé (ou disque dur) pour être sûr qu'il lui sera possible d'enregistrer les émissions de façon à ce qu'il n'y ait pas de perte de qualité ou d'information. La solution consiste à changer de disque ou de clé par un modèle plus

rapide.

Je n'arrive pas à avoir accès aux applications réseaux.

Vérifiez dans les paramètres réseaux que vous avez bien accès à internet. Allez dans MENU / **Outils / Réseau / Paramètres Réseau / Réglages IP**. Choisissez Activé sur la ligne **DHCP** puis descendez sur **Apply** et appuyez sur **OK**.

21 - EN CAS DE PROBLÈME DE RÉCEPTION

Pour vous aider à diagnostiquer votre problème, il peut être utile de vous renseigner sur la position des émetteurs numériques, ainsi que les canaux UHF utilisés.

Important : en cas de problème de réception en numérique terrestre, il est nécessaire de définir le plus précisément possible le symptôme exact qui vous concerne :

En fonction du type de problème que vous avez, le tableau ci-dessous donne une cause possible, et une ou plusieurs solution(s) à essayer successivement.



Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Vous recevez certaines chaînes numériques correctement, mais d'autres sont mal reçues ou pas reçues du tout. Sur les chaînes que vous recevez, le niveau de réception n'est pas très élevé.	Vous êtes situé loin de l'émetteur.	1 - Essayez un amplificateur d'intérieur. 2 - Essayez un amplificateur de mât. 3 - Procurez-vous une antenne plus performante.
Vous recevez toutes les chaînes numériques, mais la réception est perturbée à certains moments (quand un appareil électrique s'allume, par exemple).	Vous êtes perturbé par des parasites.	1 - Remplacez le cordon TV qui va de la prise TV à votre décodeur par un cordon à blindage renforcé. 2 - Remplacez les accessoires (répartiteurs, dérivateurs) par des produits blindés. 3 - Remplacez le câble entre l'antenne et la prise.

Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Vous recevez certains multiplexes (certains canaux) mais d'autres sont perturbés ou pas reçus du tout.	Vous êtes victimes d'échos.	1 - modifiez légèrement l'orientation de l'antenne. 2 - remplacez l'antenne par une nouvelle ayant des grilles anti-échos plus performantes.
Vous recevez les canaux compris entre 21 et 35, mais pas ceux compris entre 36 et 60 (ou l'inverse).	Votre antenne ne capte qu'une partie de la bande UHF.	Procurez-vous une antenne prévue pour fonctionner sur toute la bande UHF.
Votre réception est correcte la plupart du temps, mais elle est perturbée quand il pleut, ou à certains moments apparemment aléatoires.	Vous êtes en limite de zone.	Procurez-vous une antenne plus performante.
Votre réception est bonne la plupart du temps, mais des chaînes sont perturbées à certains moments du jour.	Votre antenne capte des ondes parasites issues des signaux de la téléphonie mobile 4G qui sont situés au-delà du canal 48.	Procurez-vous une antenne plus performante adaptée à la réception des canaux TV compris entre 21 et 48 ou insérez un filtre 4G réf 332153 sur le câble entre l'antenne et la TV.

Qu'est-ce qu'une réception perturbée en numérique?

En réception numérique, une réception perturbée se manifeste par une image qui se gèle, partiellement ou totalement, un effet «mosaïque» sur l'image, ainsi que l'interruption du son, ou des bruits bizarres qui s'ajoutent au son.

Réception avec antenne d'intérieur?

Les paramètres de diffusion utilisés en France ne sont pas optimisés pour la réception portable, c'est-à-dire avec une antenne d'intérieur. Il est toutefois possible de recevoir correctement avec une antenne d'intérieur si vous êtes situés à proximité d'un émetteur.

Toutefois, en réception portable, on peut difficilement s'affranchir des parasites ambiants (téléphones sans fil, aspirateurs,...). Il est donc normal que la réception soit perturbée par moments.

GLOSSAIRE

- Canal** Numéro donné à une bande de fréquence. En UHF, les canaux sont numérotés de 21 à 48.
- Codec** Codeur / Décodeur. Moyen d'encoder un contenu audio-vidéo, et de le décoder.
- Code PIN** Numéro d'Identification Personnel = mot de passe.
- Émetteur** Pylône truffé d'antennes qui retransmet des chaînes (numériques ou analogiques) et vers lequel il faut diriger l'antenne râteau. **ATTENTION**, un émetteur peut ne pas émettre toutes les chaînes disponibles.
- EPG** Guide électronique des programmes.
- FTA** En clair, gratuit. Vient de l'anglais free-to-air. Votre décodeur peut recevoir toutes les chaînes numériques terrestres gratuites et uniquement celles-ci.
- Multiplex** En terrestre, ensemble de chaînes émises sur la même fréquence, le même canal.
- Numérique** Nature des signaux utilisés dans les transmissions modernes. Par rapport à l'analogique, le numérique permet de moins encombrer le spectre (ensemble des fréquences disponibles). A bande passante constante, le numérique permet de diffuser plus de chaînes que l'analogique.
- Polarisation** Orientation de l'onde émise par l'émetteur. La plupart des émissions en UHF sont en horizontal. Les brins de votre râteau doivent donc être horizontaux.
- Décodeur** Équipement final d'une communication. Cet équipement est un décodeur numérique.
- Terrestre** Dans le cas qui nous intéresse, se rapporte aux transmissions dans l'air, par opposition à «câble» ou «satellite».
- TNT** Télévision Numérique Terrestre.

GARANTIE

Ce paragraphe vous informe sur les conditions de la garantie qui s'applique aux appareils vendus en France. En achetant ce produit, vous bénéficiez d'une double garantie : une garantie légale, et une garantie commerciale. La garantie légale, systématique, vous couvre contre les défauts qui pourraient exister au moment de l'achat. La garantie commerciale, facultative, couvre tout ce qui n'est pas couvert par la garantie légale, par exemple un défaut qui surviendrait plusieurs mois après l'achat du produit.

En vertu de l'article L211-7 du code de la consommation, en l'absence de preuve du contraire, tout défaut survenant dans les deux ans suivants l'achat est présumé existant au moment de l'achat, et doit donc être pris en charge au titre de la garantie légale. En application de l'article 15 de la loi de 2014 relative à la consommation, nous vous informons que :

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les contrats de garanties (légale et commerciale) lient le particulier et le vendeur. Les conditions commerciales peuvent dépendre du réseau de distribution dans lequel le produit a été acheté. En cas de défaut avéré du distributeur, vous bénéficiez, à titre commercial, de la garantie constructeur d'une durée indiquée sur l'emballage du produit.

La garantie constructeur METRONIC couvre les défauts qui pourraient apparaître pendant la période de garantie. METRONIC s'engage à remettre en état un produit sous garantie, ou l'échanger par un produit équivalent ou supérieur. Les frais de port retour sont couverts, les frais de port aller restant à la charge du client.

METRONIC s'engage à maintenir un stock de pièces détachées nécessaires à la réparation ou à l'utilisation du produit pendant une période de 2 ans suivant la date de fabrication du produit, dans une limite quantitative de 1%.

Les conditions de garantie sont soumises à une utilisation et une installation conformes aux recommandations figurant dans la notice de l'appareil.



En cas de panne veuillez vous adresser à votre revendeur. N'envoyez jamais d'appareil chez METRONIC sans avoir au préalable obtenu un accord de retour.

ASSISTANCE ET CONSEILS

Malgré le soin que nous avons apporté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, vous avez peut-être rencontré des difficultés.

N'hésitez pas à nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous conseiller :

Assistance technique : 02 47 346 392

Vous pouvez également nous envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante : **hotline@metronic.com**

Munissez-vous des informations suivantes **avant tout appel** :



• Modèle de décodeur : HD-SH.2 (**441624.2**)



ATTENTION : Ne pas ouvrir le produit sous risque de choc électrique.



Les termes HDMI, interface multimédia haute définition HDMI et habillage commercial HDMI, et les logos HDMI sont des marques commerciales et des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI. Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Le terme Dolby et le sigle double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporations.

METRONIC

100, rue Gilles de Gennes
NODE PARK TOURAIN 37310 TAUXIGNY
www.metronic.com
Made outside EU

METRONIC FRANCE

Informations réglementaires

Signification des logos

Les équipements METRONIC peuvent porter certains des logos suivants, dont vous trouverez ici la signification.

	Courant alternatif
	Équipement de classe II (Isolation double ou renforcée)
	Utilisation uniquement en intérieur
	L'appareil répond aux exigences de toutes les Directives européennes dont l'application impose le marquage CE.

Directive DEEE



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

Déclaration de Conformité



Le soussigné, METRONIC, déclare que l'équipement radioélectrique du type décodeur TNT Zapbox HD-SH.2 (441624.2) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://medias.metronic.com/doc/441624-dojgcx-doc.pdf>



NOTICE



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

LEER ATENTAMENTE

El interior de su terminal contiene componentes sometidos a alta tensión; no abra jamás el aparato, incluso después de desenchufarlo. Generalmente los aparatos audio-video no están conectados a la tierra, puede notar descargas eléctricas (no peligrosas) tocando dos aparatos simultáneamente (o bien un aparato y el cable de antena). Le aconsejamos conectar los aparatos a la red después de efectuar todas las conexiones.

Si encuentra algún término que no comprende, en la parte «vocabulario» al final del manual, encontrará la mayoría de los términos técnicos explicados brevemente.

Para limpiar su terminal o su mando, no utilizar disolvente ni detergente. Es suficiente con un paño suave ligeramente humedecido para limpiar el polvo.

Conforme a las obligaciones referidas en la norma EN 60065, preste atención sobre los elementos de seguridad siguientes. No obstruir las aperturas de aireación con objetos (papeles, revistas, paños, etc). Dejar una distancia mínima de 5cm alrededor del aparato para asegurar una aireación suficiente. No situar sobre el aparato o cerca de éste, fuentes de calor (velas, etc.) No exponer el aparato a salpicaduras de agua o cualquier otro líquido. No situar el aparato cerca de recipientes con líquido. Dejar el enchufe en un lugar accesible para ser usado como dispositivo de desconexión.

El mando necesita 2 pilas AAA 1.5V. Respetar la polaridad indicada en el compartimento. Por respeto del medio ambiente y la ley, no depositar las pilas usadas con la basura ordinaria. Depositarlas en los contenedores especiales en los puntos de venta.



Este símbolo se utiliza en varias ocasiones en el manual. Preste atención al texto que le acompaña.

**TECLA
SOS**

La emisora de TDT puede cambiar las frecuencias, sobre todo cuando se introducen nuevos canales. La consecuencia práctica será que perderá algunos canales. Gracias al botón SOS (botón azul del mando a distancia) podrá recuperar todos sus canales muy fácilmente. Basta con mantener pulsado (3 segundos) el botón SOS para iniciar automáticamente una nueva búsqueda de canales.

La programación del terminal se realiza con menus. Para facilitar la lectura de este manual, el acceso a los menus se describe así : MENU / **menu** / **sub-menu**.

Por ejemplo, cuando observe :

- Ir a MENU / **Instalación** / **Búsqueda automática**.

esto equivale a :

- Pulsar la tecla MENU para acceder al menu principal.
- Pulsar la tecla ► para seleccionar el menu **Instalación** y pulsar OK.
- Pulsar la tecla ▼ para seleccionar el sub-menu **Búsqueda automática**.
- Pulsar OK para validar

Las palabras escritas en negrita corresponden a las palabras que aparecen en los menus de la pantalla del TV.

Las funciones presentes en el aparato, pero no descritas en el manual no están cubiertas por la garantía. Asimismo, algunas funciones consideradas como no esenciales se han ocultado voluntariamente en este documento.

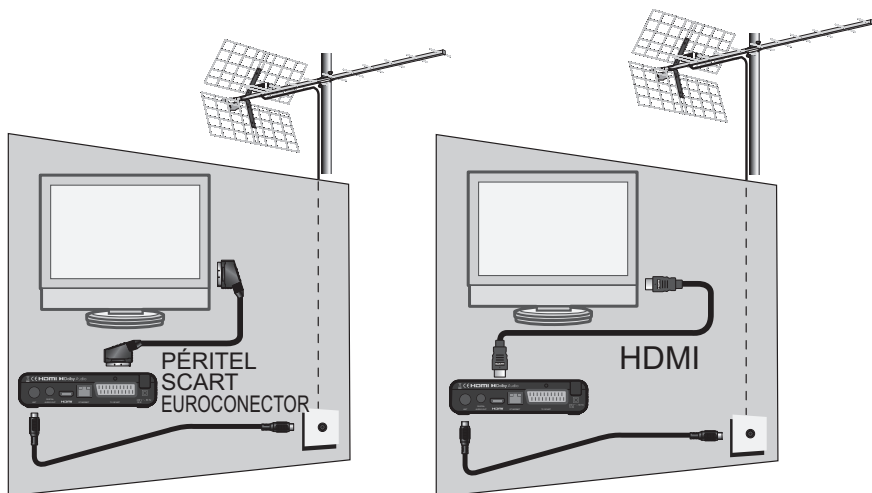
INDICE

1	Instalación	06
2	Descripción del mando	08
3	Descripción del receptor	10
4	Utilización cotidiana	11
5	Personalizar la lista de canales	11
6	Bloqueo parental	13
7	Reiniciar el receptor	14
8	Ajustes de pantalla	14
9	Radios	15
10	Ahorro de energía	15
11	Guía Electrónica de Programas (EPG)	16
12	Búsqueda de canales	16
13	Mandos a distancia universales	17
14	Subtítulos y teletexto	17
15	Reproductor / grabador digital	18
16	Función Reproductor Multimedia	22
17	Función TIME SHIFT	22
18	Función aplicaciones de red	23
19	Accesorios útiles	23
20	En caso de problema de utilización	24
21	En caso de problema de recepción	25
22	Vocabulario	27
	GARANTIA	28
	ASISTENCIA Y CONSEJOS	29
	INFORMACIONES REGLAMENTARIAS	30

1 - INSTALACIÓN

A - Instalación simplificada

Con el aparato desconectado de la red, conectar directamente la antena a la entrada ANT IN (G página 10) del adaptador. Conectar el adaptador y el televisor con un cable HDMI. Encender el televisor y seleccionar el modo HDMI (consultar el manual del TV si es necesario).

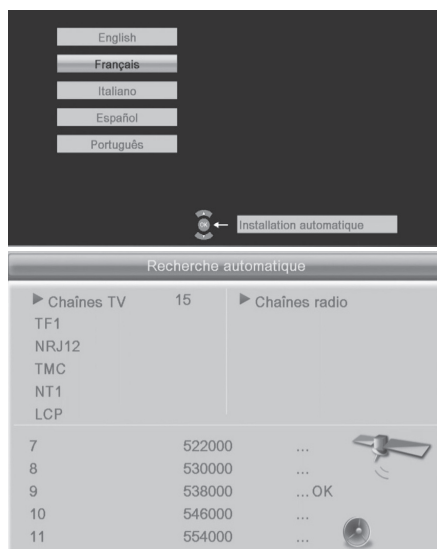


Si el TV no tiene entrada HDMI, puede conectar los aparatos con un cable euroconector. Conectar el cable de alimentación a la red. Insertar las pilas en el mando. El testigo verde del frontal de enciende.

En la pantalla del televisor muestra un menu de selección de idioma. Si no es el caso, verificar las conexiones y el modo HDMI de su TV.

Elegir el idioma con las teclas ▼ ▲, y pulsar **OK**.

Comienza la búsqueda automática de canales. Al final de esta búsqueda, el adaptador muestra el primer canal, la instalación de base ha finalizado.



Para satisfacer a la mayoría, hemos ajustado los parámetros de fábrica de tal manera que las emisiones 4:3 se deforman para ocupar la totalidad de su pantalla 16:9 (ajuste 16:9 zoom). Si desea ver las emisiones 4:3 no deformadas, con barras negras a izquierda y derecha de la pantalla, puede ajustar en MENU / **Ajustes sistema / Sistema TV**, la opción **Formato de pantalla** en **16:9LB**.

B - Calado / orientación de la antena

Se distinguen dos casos dependiendo si conoce o no el número de canal UHF sobre el cual pretende captar la TDT.

Caso n°1

Conoce al menos un número de canal (entre 21 y 48) que emite en su región.

- Ir hasta MENU / **Instalación / Búsqueda manual**.

- Seleccionar con las flechas ◀ ▶ un número de canal utilizado en su región.

- Espere algunos segundos y observe los gráficos de Nivel de recepción y Calidad.

- Girar la antena para maximizar la señal. Cuando se aproxime hacia el repetidor, aumentará el **Nivel**, después la **Calidad**. Para una imagen estable, es necesaria una calidad mínima de 65%. Si la Calidad no aumenta, significa que el número de canal elegido es incorrecto, o bien la emisión está demasiado lejos de su antena.

- Una vez conseguido el nivel máximo, apretar las tuercas de fijación de la antena.

- Lanzar una búsqueda con Menu / **Instalación / Búsqueda automática**.

- Seleccione Inicio y pulse Ok para iniciar la búsqueda.



Caso n°2

Si no sabe qué canal se utiliza para captar los canales TDT, sugerimos el método siguiente :

Debe conseguir primero una antena terrestre UHF con ganancia importante (mínimo 15 dB) y conectarla directamente a la entrada ANT del adaptador. Orientar la nueva antena en la misma dirección que la antigua y efectuar una búsqueda automática de canales (MENU / **Instalación / Búsqueda**

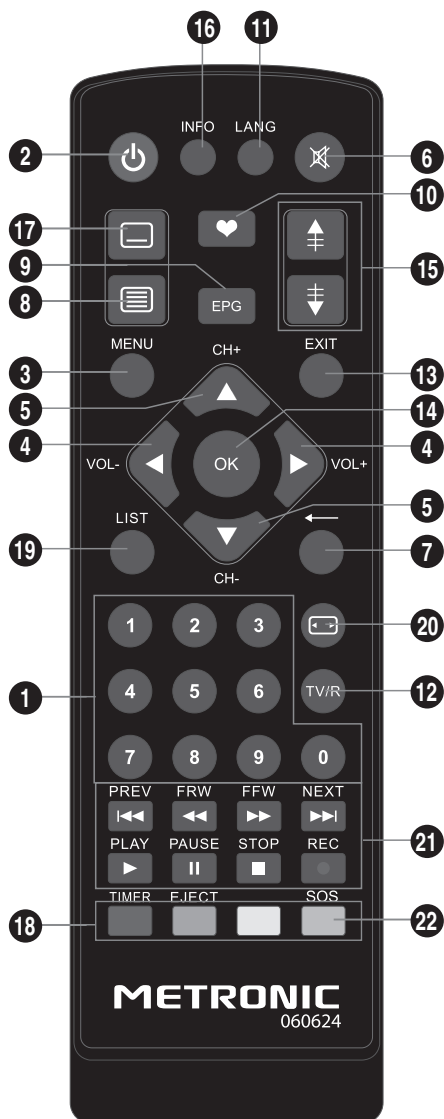
automática).

Si encuentra canales que no había encontrado con la antigua antena, cambiar la antena antigua por la nueva. Si no, girar la antena 1/8 de vuelta y lanzar de nuevo una búsqueda automática. Si continúa sin encontrar canales, seguir girando 1/8 de vuelta efectuando una búsqueda cada vez. Finalmente, debería acabar recibiendo algunos canales. Situar en uno de estos canales, pulsar **INFO** para mostrar el indicador de señal en la parte inferior. Girar la antena para maximizar la señal. Una vez conseguido el nivel máximo, apretar las tuercas de fijación de la antena. Efectuar una nueva búsqueda automática de canales.

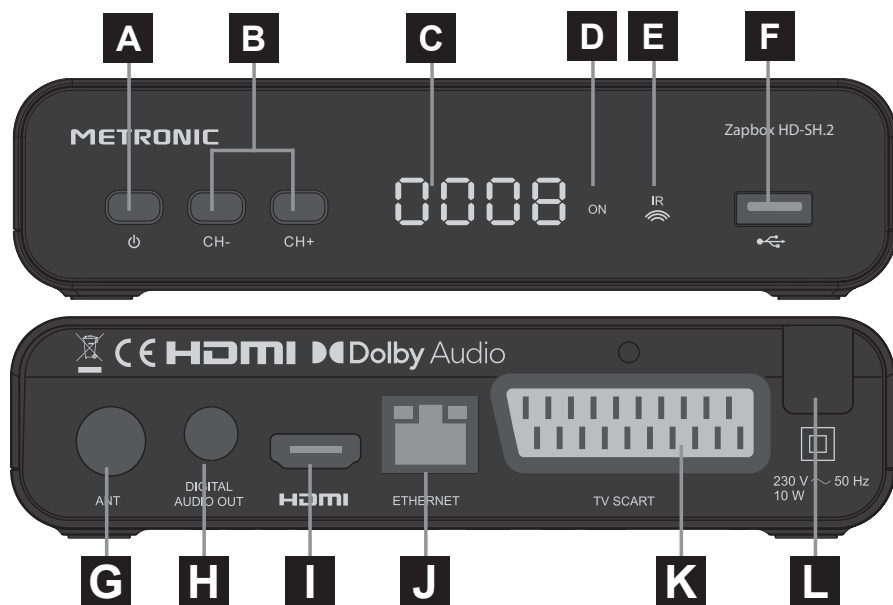
2 - DESCRIPCIÓN DEL MANDO

1	En utilización normal, para pulsar el número de canal deseado
2	Permite poner en standby el receptor o encenderlo
3	Permite entrar en el menú principal
4	En el menú, permite modificar los diferentes parámetros. En modo normal, permite ajustar el volumen
5	En utilización normal, para cambiar de canal. En los menús, permite pasar de una línea a la siguiente
6	Permite cortar el sonido
7	Vuelve al último canal visualizado
8	Para acceder al teletexto
9	Guía electrónica de programas
10	Para acceder a la lista de canales favoritos
11	Permite elegir el idioma de emisión o desactivar la audiodescripción
12	Permite el paso del modo TV al modo Radio e inversamente
13	Para volver a la pantalla anterior del menú y salir completamente de los menús
14	Tecla OK. Permite validar una elección en los menús. En modo normal (visualización de un canal), muestra la lista de canales
15	Permite pasar de página en las listas largas
16	Una pulsación muestra el banner de información del canal que incluye el título de la emisión actual y la próxima. Una pulsación doble muestra las características técnicas y el nivel de señal
17	Para activar o desactivar los subtítulos (DVB)
18	Teclas de colores. Utilizadas en ciertos menús
19	Utilizado en el menú Multimedia

- 20** Tecla . Permite cambiar el formato de pantalla
 ► Para lanzar la reproducción o retomarla después de una pausa
- 21** Para pausar la reproducción o el directo (time-shift) / Para parar la reproducción
 ◀◀ Para retroceso rápido / ▶▶ Para avance rápido
- 22** Pulsar 3 segundos para lanzar una búsqueda automática de canales



3 - DESCRIPCIÓN DEL RECEPTOR



- A** Boton encender / apagar
- B** Botones de cambio de canal
- C** Pantalla.
- D** Indicador luminoso. Testigo en color verde : en funcionamiento. Testigo en color rojo : en standby.
- E** Receptor infrarrojo (detecta la señal procedente del mando).
- F** Puerto USB.
- G** Entrada antena terrestre.
- H** Salida audio digital (S/PDIF) para el amplificador Home Cinema.
- I** Salida HDMI (hacia el TV).
- J** Puerto Ethernet
- K** Salida euroconector. Para conectar el receptor al TV si éste no tiene toma HDMI.
- L** Alimentación eléctrica.

4 - UTILIZACIÓN COTIDIANA

En utilización normal, sólo utilizará las teclas siguientes :

- Teclas VOL ◀ y VOL ▶ para cambiar de canal.
- Teclas CH ▼ y CH ▲ para cambiar de canal.
- Tecla ✕ para cortar el sonido.
- Teclas numéricas para ir directamente a un canal.
- Tecla EPG para acceder a la guía de programas.
- Tecla ● para lanzar directamente una grabación.
- Tecla TIMER para programar una grabación.
- Tecla ▶ para visualizar la lista de programas previamente grabados para lanzar la reproducción de una grabación.
- Tecla ■ para parar la grabación o reproducción.
- Tecla PAUSE para pausar una emisión o la reproducción de una grabación.
- Tecla OK para acceder a la lista de canales.

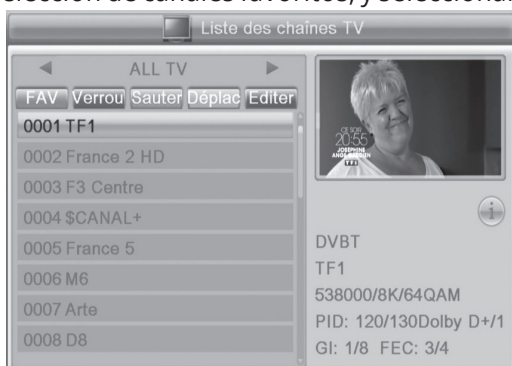
5 - PERSONALIZAR LISTA DE CANALES

Tiene varias posibilidades para personalizar la lista de canales. La primera consiste en crear una lista de canales favoritos. La segunda consiste en suprimir o desplazar los canales existentes.

A - Canales favoritos

Seleccionar canales

- Ir a Menu / **Edición de canales / Lista de canales TV.**
- Pulsar la tecla ♥ para activar la selección de canales favoritos, y seleccionar el canal que desea añadir con las teclas ▼ ▲ y pulsar **OK**. Aparece el símbolo ♥ .
- Puede añadir varios canales a la lista ♥ .
- Pulsar 2 veces **EXIT** para salir de la selección.
- Pulsar **OK** para memorizar la selección.
- Pulsar varias veces **EXIT** para salir de los menus.



Visualizar canales favoritos

Pulsar la tecla ♥ para mostrar la lista de canales favoritos en la categoría Película. Seleccione la categoría deseada con las flechas ▲ ▼ luego valide con **OK**. Pulse la tecla OK y después las teclas ◀ o ▶ para volver a la lista completa de canales.

B - Modificar la lista de canales

Effacer des chaînes

- Ir a Menu / **Edición de canales / Lista de canales TV.**
- Pulse tecla **AZUL** una vez para activar la selección de canales a editar.
- Pulse 1 vez la tecla **AZUL** para activar la selección de canales a suprimir.
- Con las flechas ▲ ▼, seleccionar el canal a suprimir.
- Presione la tecla **OK**, aparece una marca de selección después del nombre del canal.
- Puede seleccionar varios canales de esta forma.
- Pulsar 2 veces **EXIT** para salir de la selección.
- Pulsar **OK** para memorizar su selección.
- Pulsar **EXIT** varias veces para salir de todos los menus.

Desplazar canales

- Ir a Menu / **Edición de canales / Lista de canales TV.**
- Pulse tecla **AMARILLA** para activar la selección de canales a desplazar.
- Con las flechas ▲ ▼, seleccionar el canal a desplazar.
- Presione la tecla **OK**, aparece un pequeño cursor después del nombre del canal.
- Con las flechas ▲ ▼, mover el canal a su nueva posición.
- Pulsar **OK** para validar la nueva posición.
- Pulsar 2 veces **EXIT** para salir de la selección.
- Pulsar **OK** para memorizar su selección.
- Pulsar **EXIT** varias veces para salir de todos los menus.

Nota : Por defecto, la opción LCN (Logical Channel Number) debería estar desactivada, para poder mover los canales en la lista. Si no es el caso, es necesario desactivar esta opción en MENU / **Instalación / Número. Canal auto** en < **Desactivado** > con las teclas ◀ ▶.

6 - BLOQUEO PARENTAL

Su descodificador Zapbox HD-SH.2 viene con un código secreto (PIN) que es 0000. El código secreto se utiliza para bloquear los canales a los que desea restringir el acceso o para proteger la configuración del descodificador. Le aconsejamos que lo cambie.

Modificar contraseña

- Ir a MENU / **Ajustes sistema / Control parental**.
- Introduzca su contraseña (0000 al salir de fábrica).
- En la línea **Nueva contraseña**, introducir las 4 cifras de la nueva contraseña.
- En la línea **Confirmar contraseña**, introducir de nuevo la nueva contraseña.
- Pulsar **OK** y pulsar varias veces **EXIT** para salir de todos los menús.



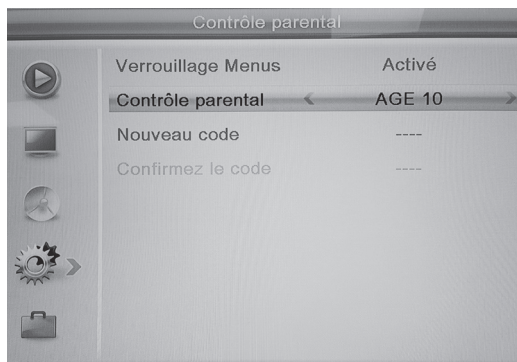
Anotar la contraseña (por ejemplo, en el ticket de caja).

Bloqueo por nivel moral

El descodificador utiliza un bloqueo parental avanzado que analiza la información difundida por los canales sobre el programa en curso. Si seleccionas el límite de edad de 12 años, tu hijo podrá ver los programas declarados «aptos para todos los públicos» o «con consentimiento paterno». Los programas que el canal declare no aptos para menores de 12 años serán bloqueados. El bloqueo sólo es efectivo si tu hijo no conoce el código de acceso que has establecido. Cambia el código de acceso como se explica anteriormente.

Para seleccionar el nivel moral :

- Ir a MENU / **Ajustes Sistema / Control parental**.
- Introducir la contraseña (0000 si no has cambiado la contraseña en el paso anterior).
- En la línea **Bloqueo de Menús**, seleccionar **Activado** con la flecha ◀.
- Seleccionar la línea **Control parental** con la flecha ▼.
- Seleccionar el nivel moral deseado con las flechas ◀ ▶. Ejemplo: **AGE10** para bloquear las emisiones prohibidas a los menores de 10 años.
- Pulsar 3 veces la tecla **EXIT** para salir de los menús.



Bloquear canales

- Ir a Menu / **Edición de canales / Lista de canales TV.**
- Pulsar una vez la tecla **ROJA** para activar la selección de canales a bloquear.
- Con las flechas **▲ ▼**, seleccionar el canal a bloquear.
- Pulsar la tecla **OK.**
- Introducir la contraseña (0000 al salir de fábrica), aparecerá un candado después del nombre del canal.
- Pulsar 2 veces **EXIT** para salir de la selección.
- Pulsar **OK** para memorizar su selección.
- Pulsar **EXIT** varias veces para salir de todos los menus.

Nota : No se recomienda el bloqueo por canal cuando el nivel moral está activado.

7 - REINICIAR EL DECODIFICADOR

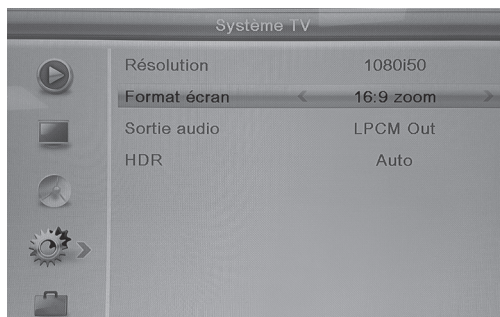
Un reinicio de fábrica puede ser útil si cambia la programación de tu descodificador y algunas funciones dejan de funcionar. Al reiniciar el descodificador, se vuelve a una configuración idéntica a la del nuevo producto. Todas tus personalizaciones (canales favoritos, etc.) se perderán.

- Ir a MENU / **Herramientas** (Picto maleta) / **Configuración de fábrica** (2ª línea).
- Introducir contraseña (por defecto 0000).
- Pulsar **↵** y luego **OK** para validar.

8 - AJUSTES DE PANTALLA

El MENU / **Ajustes sistema / Sistema TV** le permite elegir el formato de pantalla y gestionar así las pantallas 4:3 y 16:9 :

- **4:3 LB (LetterBox).** Para un televisor 4:3 estándar. Las imágenes 16:9 se mostrarán en su totalidad, con bandas negras en la parte superior e inferior.
- **4:3 PS (Pan & Scan).** Para un televisor 4:3. Las imágenes 16:9 se mostrarán en toda la pantalla.
- **16:9 LB (LetterBox).** Para un televisor 16:9 conectado al descodificador mediante un cable HDMI. Las imágenes 4:3 se muestran sin distorsión, con bandas negras a izquierda y derecha.



- **16:9 ZOOM.** Para un televisor 16:9 en modo de pantalla completa. Las imágenes 4:3 se estiran horizontalmente para ocupar toda la pantalla. Hemos elegido este modo por defecto porque satisface a la mayoría de los espectadores. Tenga en cuenta que este modo altera su percepción de la normalidad.

9 - RADIOS

Además de los canales de televisión, la TDT también puede utilizarse para emitir radio.

En cuanto pulses la tecla **TV/R** entrarás en modo radio.

10 - AHORRO DE ENERGÍA

Para limitar el consumo innecesario de energía, y en cumplimiento de la normativa europea sobre aparatos que consumen electricidad, se han tomado medidas para evitar dejar el descodificador encendido innecesariamente. Tu descodificador entra automáticamente en modo de espera cuando no lo utilizas durante 3 horas.

En el raro caso de que veas un programa durante más de 3 horas sin utilizar el mando a distancia, un mensaje te avisará de que el modo de espera es inminente. Basta con pulsar una tecla **▲VOL▼**, por ejemplo, para que el mensaje desaparezca.

Si, por cualquier motivo, deseas desactivar esta función,

- Ir a **MENU / Ajustes sistema / Otro (parte inferior de la página)**.
- Seleccionar **< Autoapagado >** con la flecha **▼**.
- Seleccionar **< Desactivado >** con las flechas **◀ ▶**.
- Pulsar 3 veces **EXIT** para salir de los menus.

11 - GUIA ELECTRÓNICA DE PROGRAMAS (EPG)

La guía de programación le permite consultar los programas de televisión de las próximas horas o días (según las cadenas que emitan la información).

Utiliza las flechas ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar un programa y pulsa la tecla **OK** para visualizar los detalles (si el operador lo emite). La ventana permanece vacía si la información no se emite.



Puedes programar la grabación de un programa marcando el programa que deseas grabar y pulsando la tecla **VERDE**. Recuerda conectar un disco duro al puerto USB del panel frontal.



Nota : La información de la guía de programas es distribuida por los operadores; a veces, la información de la guía de programas es inexacta o no precisa en el tiempo. Te aconsejamos que tengas en cuenta los márgenes de tiempo cuando programes una grabación. Para ello, edita la programación en el **MENÚ / Ajustes sistema / Ajustes Timers** o pulsa la tecla **Timer (rojo)**.

12 - BÚSQUEDA DE CANALES

Esta operación debe realizarse en cuanto pierda un canal o cuando los operadores emitan nuevos canales.

- Mantén pulsada la tecla **AZUL** durante 3 segundos para iniciar una búsqueda automática.

O (por ejemplo con un mando a distancia universal sin tecla SOS)

- Ir a **MENÚ / Instalación / Búsqueda automática**.
- Ir a la línea **Iniciar** y pulsar **OK**.

13 - MANDOS UNIVERSALES

Los mandos a distancia universales deben programarse con un código (normalmente de 3 ó 4 dígitos) para que funcione con un aparato determinado. El fabricante del mando a distancia universal elige este código, no el fabricante del aparato que se va a controlar.

Como tu descodificador es de diseño reciente, es posible que algunos mandos a distancia universales no funcionen, aunque el fabricante suministre códigos METRONIC. Si no funciona ningún código METRONIC, intenta una búsqueda automática. Si la búsqueda automática falla, probablemente se deba a que los códigos de tu descodificador no se han introducido en el mando a distancia universal.

Por favor, comprende que METRONIC no podrá ayudarte con los códigos de un mando a distancia universal que no sea de la marca METRONIC.

Para un mando a distancia universal METRONIC (ver ejemplo en § 19 página 23 o nuestra gama completa en www.metronic.com), existen dos opciones :

- Si el número de referencia de tu aparato está claramente indicado (mandos a distancia Evolution 5 o superiores), introduce simplemente el código indicado.
- Si la referencia no aparece, deberá utilizar el código de otro adaptador METRONIC compatible.

14 - SUBTÍTULOS Y TELETXTO

Algunos canales emiten una revista de teletexto. Para acceder a él, pulsa la tecla .

Algunas cadenas emiten subtítulos DVB a determinadas horas. Para activarlos :

- Pulsar la tecla  para mostrar la ventana **Subtítulos**.
- Pulsar   para seleccionar un idioma de subtítulos.
- Pulsar **OK** para validar.

15 - REPRODUCTOR / GRABADOR DIGITAL

Descripción rápida

Esta sección ofrece una descripción muy breve del funcionamiento general. Es importante leer los párrafos siguientes, donde encontrará todo lo que necesita saber para utilizar correctamente el puerto **USB**.

- Una vez conectado el disco duro o la memoria **USB** al puerto USB frontal, puedes grabar un programa pulsando la tecla **REC** (.
- Pulsa REC una segunda vez para cambiar la hora sugerida y, a continuación, utiliza las teclas numéricas del mando a distancia para cambiar la

hora.

- Pulsa **STOP** (■) para parar la grabación.

Nota : Cuando inserte un dispositivo USB, éste será utilizable en cuanto aparezca el mensaje «**USB conectado**» y desaparezca de la pantalla. Con discos de gran capacidad, es normal tener que esperar varios segundos.

Puedes acceder a la lista de grabaciones pulsando la tecla **PLAY ▶**.

Para la reproducción de contenidos distintos de los grabados por el propio adaptador Zapbox HD-SH.2, véase el apartado 16 en la página 22.

Tipo de soporte aceptado

El puerto **USB** frontal está diseñado para alojar un disco duro externo. No se recomienda el uso de memorias USB, ya que la velocidad de transferencia puede ser demasiado lenta. No obstante, puedes probar a utilizar lápices de memoria de al menos 4 GB, sin ningún riesgo, aunque el funcionamiento no esté garantizado.

Los dispositivos USB (llave o disco) deben formatearse utilizando el sistema **FAT32** o **NTFS**. Si la unidad tiene varias particiones, el adaptador selecciona la primera partición utilizable cuando se conecta el disco duro.

Si no se reconoce una unidad o una llave, utiliza tu ordenador para comprobar el formato (botón derecho del ratón / propiedades en el Explorador de archivos de Windows).

Dada la gran variedad de modelos, no podemos garantizar que funcione con todos los discos, incluidos los más exóticos. Se requiere una velocidad de rotación mínima de 5400 rpm. Si encuentra algún problema con un modelo en particular, póngase en contacto con nosotros para indicarnos cuál es el modelo que causa el problema.

METRONIC declina toda responsabilidad en caso de pérdida de datos en el soporte debido al uso con el adaptador TDT. Le aconsejamos que realice previamente una copia de seguridad de sus datos y que dedique un disco exclusivamente a este fin.

A - Grabación simple

Para grabar un programa emitido en TDT, proceda del siguiente modo :

- Encender el aparato con la tecla **⏻**.
- Utiliza las teclas **▲ ▼** para seleccionar el canal a grabar, pulsando su número, o seleccionando el canal en la lista (tecla OK y **▲ ▼**).
- Si no has conectado el disco duro, conéctalo y espera unos segundos hasta que aparezca el mensaje «**USB conectado**» y luego desaparezca,

informando de que el disco está listo.

- Pulsar la tecla **REC** (●) ; se inicia la grabación del programa actual en el dispositivo USB. El tiempo de grabación por defecto es de 3 horas.
- Para modificar el tiempo de grabación, pulsa dos veces la tecla **REC** (●). Aparecerá la ventana «Duración 03:00». Modifica el valor con las teclas numéricas (nº1 página 9) del mando a distancia.
- Pulsar **OK** para confirmar y salir. A continuación, puedes modificar el tiempo de grabación pulsando dos veces el botón **REC**.

Puedes detener la grabación en cualquier momento pulsando la tecla **STOP** (■) del mando y confirmar la parada (seleccionar **SI** y confirmar con **OK**).

Tu descodificador es un modelo de sintonizador único; cuando grabas un canal, no puedes ver otro canal con el descodificador.



Nota : Si pulsas OK durante la grabación, verás una lista reducida de canales. Se trata de una lista de canales que emiten en la misma frecuencia que el canal que estás grabando. Puedes ver estos canales (pero sólo éstos) como si tu descodificador tuviera un sintonizador dual.

Si tu televisor tiene TDT integrada, puedes ver cualquier canal en el televisor mientras el descodificador graba otro canal con su propio sintonizador.

B - Programar una grabación

Puedes programar hasta 8 grabaciones en diferido. Para programar una grabación en un canal, empieza por ver ese canal introduciendo su número, o accediendo a él con la tecla **OK**.

- Ir a **MENU / Ajustes sistema / Ajustes Timers** o pulsar la tecla **TIMER**.
- Elige un número libre de las líneas marcadas **Desactivada** (la primera vez, selecciona 1) y pulsa **OK**.
- En la línea **Programación**, selecciona **Una vez** con la flecha ▶.
- En la línea **Canal**, se muestra el canal actual. Todavía puedes cambiar de canal en esta fase.
- En la línea **Fecha**, utiliza las teclas numéricas para introducir la fecha de grabación.
- En la línea **Hora**, del mismo modo, introduzca la hora de inicio del programa (en horas y minutos).
- En la línea **Duración**, introduce del mismo modo la duración del programa (en horas y minutos).
- Selecciona **Validar** y pulsa **OK**. Pulsa **EXIT** de nuevo para salir de los menús.

Nota : También puede programar la grabación de un programa desde la EPG pulsando la tecla **VERDE** en el programa que desea grabar.

C - Leer una grabación

- Pulsar la tecla **PLAY** ►.
- Las grabaciones se muestran en forma de lista.
- Selecciona la grabación deseada con las teclas ▲▼ y pulsa la tecla ► (PLAY) para iniciar la reproducción o pulsa la tecla OK para reproducir la grabación.
- La grabación comienza a reproducirse.
- Puedes avanzar o retroceder rápidamente una grabación pulsando las teclas de avance rápido y retroceso ►► (FFW) y ◀◀ (FRW) respectivamente, o utilizando las teclas de cursor ◀► para colocar el cursor donde desees y, a continuación, pulsar **OK**.

Detener la reproducción :

Pulsar **STOP** (■). El aparato muestra la lista de grabaciones y, a continuación, puedes seleccionar otro vídeo o volver al modo TV normal pulsando repetidamente la tecla **EXIT**.

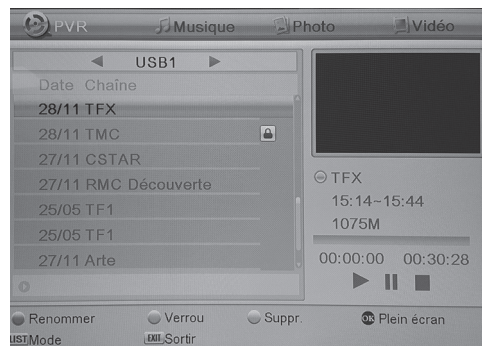


D - Suprimir grabaciones

- Ir a MENU / **Reproductor multimedia / PVR** o pulsa la tecla **PLAY**.
- Las grabaciones se muestran en forma de lista.
- Selecciona la grabación deseada con las teclas ▲▼ y pulsa la tecla amarilla.
- Aparece un icono a la derecha del nombre de la grabación. (Una segunda pulsación de la tecla amarilla anula la selección.)
- Puedes seleccionar varias grabaciones de la misma manera.
- Pulsa **EXIT** para borrar las grabaciones seleccionadas y salir.

E - Exportar una grabación a un PC

Las grabaciones se guardan en el directorio **ALIDVRS2** del disco duro. Cada grabación crea un directorio específico, cuyo nombre contiene la fecha, la hora y el nombre del canal. El directorio contiene dos tipos de archivos. Los archivos con extensión .dvr son utilizados por el HD-SH.2 para guardar los datos relativos a la grabación, como la



información de control parental. Los archivos .ts contienen las grabaciones de audio y vídeo propiamente dichas y pueden reproducirse en un ordenador utilizando un software capaz de leer estos formatos de vídeo. VLC versión 2.0.2 o superior, por ejemplo : www.videolan.org

El bloqueo parental no funciona en el ordenador, sólo funciona en el HD-SH.2.

Si estás viendo una grabación en tu ordenador y la imagen muestra efectos de «peinado» (entrelazado), activa el filtro de desentrelazado de tu reproductor de vídeo (consulta la ayuda de VLC).



Nota : Decodificar vídeo de alta definición requiere muchos recursos informáticos, así que asegúrate de que tienes un ordenador (con procesador o tarjeta gráfica) con la potencia de cálculo necesaria para decodificar vídeo de alta definición. La falta de potencia suele manifestarse en forma de imágenes entrecortadas.

16 - FUNCIÓN REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Además de las grabaciones realizadas por el propio aparato, puedes reproducir otros vídeos almacenados en el disco. El acceso a estos contenidos se realiza a través de MENÚ / Reproductor multimedia o tecla ► (PLAY) al ver la televisión.

Este menú muestra el contenido del disco USB para que puedas ver vídeos (admite la mayoría de archivos en formato .AVI, .MPG y MP4) seleccionando el archivo y pulsando tecla ► o **OK**.



El reproductor multimedia también puede reproducir las fotos y la música de tu disco duro. Utiliza la tecla **LIST** para seleccionar el modo foto, vídeo o música. Tu descodificador también puede reproducir archivos de música MP3.

17 - FUNCIÓN TIME SHIFT

El TIME SHIFT te permite pausar un programa y reanudarlo cuando quieras. Cuando estás viendo un programa y te interrumpen (por ejemplo, el teléfono), puedes pausarlo y retomarlo donde lo dejaste. Para ello, conecta una memoria USB y espera a que aparezca el mensaje «**USB conectado**». A continuación, sólo tienes que pulsar la tecla **PAUSA**, la imagen se congelará y, cuando vuelvas, pulsa la tecla **PLAY** para reanudar el programa.

En el modo time-shift, puede pausar el programa con la tecla **||** y reanudar la reproducción con la tecla ► (PLAY). También puedes avanzar rápidamente utilizando la tecla ►► (FFW). Las pulsaciones sucesivas en ►► (FFW) hacen avanzar el programa cada vez más rápido, lo que se simboliza mediante la indicación 8x2, 8x4, etc. en la pantalla. Al avanzar rápidamente, es posible que alcance el programa en directo, en cuyo caso el descodificador saldrá del modo de diferido.

Para salir del modo time-shift, pulse **STOP** (■). La pantalla mostrará el número de canal y volverá a estar en el aire.

Nota : Antes de que te des cuenta, el disco duro empieza a grabar cada vez que cambias de canal. Así podrás volver atrás cuando quieras, por ejemplo para ver una acción a cámara lenta.

18 - FUNCIÓN DE APLICACIÓN DE RED

Tu descodificador está equipado con un puerto Ethernet para acceso a Internet y aplicaciones de red. La aplicación disponible es el lector de feeds RSS.

Para utilizar esta función debe :

- Conecta el receptor de Internet al descodificador con un cable RJ45.
- Ir a MENU / **Herramientas / Red / Aplicaciones red / Aplicaciones RSS**
- Pulsar OK para acceder a la lista de flujos RSS disponibles.

19 - ACCESORIOS ÚTILES

Para completar la instalación de su descodificador Zapbox HD-SH.2, existen productos compatibles en la gama de productos METRONIC.

- Game de mandos universales.
- Zap 6 Learning (495398) su función Learning memoriza todas las teclas de su mando a distancia original.



20 - EN CASO DE PROBLEMAS DE UTILIZACIÓN

Algunos canales ya no funcionan.

Pulse el botón SOS (azul) del mando a distancia durante 3 segundos para iniciar una nueva búsqueda.

Cuando pulso tecla REC, no ocurre nada.

Comprueba que el disco duro o la llave USB están conectados correctamente. Si es un disco duro USB externo y tiene su propia fuente de alimentación, comprueba que está conectado correctamente, normalmente se encenderá una luz o parpadeará en el disco duro. Si el disco está alimentado, comprueba que está formateado y contiene al menos una partición FAT32 o NTFS.

¿Por qué el dispositivo muestra «Disco USB demasiado lento» cuando inserto mi memoria USB ?

El aparato necesita un disco o llave USB capaz de recibir rápidamente la información grabada. Para ello, el aparato prueba cada llave (o disco duro) para asegurarse de que podrás grabar los programas sin pérdida de calidad ni de información.

La solución es sustituir el disco o la llave por un modelo más rápido.

No puedo acceder a las aplicaciones de red.

Comprueba la configuración de tu red para asegurarte de que tienes acceso a Internet.

Ir a MENU / **Herramientas / Red / Parámetros red / Ajustes IP.**

Selecciona **Activado** en la línea **DHCP**, desplázate hasta **Aplicar** y pulsa **OK**.

21 - EN CASO DE PROBLEMA DE RECEPCIÓN

Para ayudarte a diagnosticar tu problema, puede resultarte útil conocer la posición de los transmisores digitales y los canales UHF utilizados.



Importante: si tienes un problema con la recepción digital terrestre, tienes que localizar el síntoma exacto que estás experimentando con la mayor precisión posible.

Dependiendo del tipo de problema que estés teniendo, la siguiente tabla te da una posible causa, y una o más soluciones para probar sucesivamente.

Síntoma	Posible causa	Solución(es) a probar
Algunos canales digitales se reciben correctamente, pero otros se reciben mal o no se reciben en absoluto. En los canales que recibe, el nivel de recepción no es muy alto.	Estás muy lejos del transmisor.	1 - Prueba con un amplificador de interior. 2 - Prueba con un amplificador de mástil. 3 - Consigue una antena más potente.
Recibes todos los canales digitales, pero la recepción se interrumpe en determinados momentos (cuando se enciende un aparato eléctrico, por ejemplo).	Te molestan los parásitos.	1 - Sustituya el cable de TV que va de la toma de TV a su descodificador por un cable blindado reforzado. 2 - Sustituya los accesorios (divisores, derivaciones) por productos blindados. 3 - Sustituya el cable entre la antena y la toma.

Síntoma	Posible causa	Solución(es) a probar
Recibe determinados multiplex (ciertos canales) pero otros se ven interrumpidos o no se reciben en absoluto.	Eres víctima del eco.	1 - cambiar ligeramente la orientación de la antena. 2 - sustituir la antena por una nueva que tenga rejillas antieco más eficaces.
Recibes los canales comprendidos entre el 21 y el 35, pero no los comprendidos entre el 36 y el 60 (o viceversa).	Tu antena sólo capta parte de la banda UHF.	Consigue una antena diseñada para funcionar en toda la banda UHF.
La recepción es buena la mayor parte del tiempo, pero se interrumpe cuando llueve o en momentos aparentemente aleatorios.	Estás en una zona límite.	Consigue una antena de mayor rendimiento.
La recepción es buena la mayor parte del tiempo, pero algunos canales sufren interrupciones a determinadas horas del día.	Tu antena está captando ondas parásitas de señales de telefonía móvil 4G situadas más allá del canal 48.	Consigue una antena más potente apta para recibir canales de TV entre 21 y 48 o inserta un filtro 4G ref 332153 en el cable entre la antena y el televisor.

¿Qué es la recepción digital perturbada?

En la recepción digital, las perturbaciones se manifiestan por una imagen que se congela, parcial o totalmente, un efecto «mosaico» en la imagen, así como la interrupción del sonido, o ruidos extraños que se añaden al sonido.

¿Recepción con una antena interior?

Los parámetros de emisión utilizados en España no están optimizados para la recepción portátil, es decir, con una antena interior. Sin embargo, es posible recibir correctamente con una antena interior si se encuentra cerca de un repetidor, pero con la recepción portátil es difícil evitar las interferencias ambientales (teléfonos inalámbricos, aspiradoras, etc.). Por lo tanto, es normal que la recepción se vea perturbada en ocasiones.

VOCABULARIO

- Canal** Número dado a una banda de frecuencias. En UHF, los canales se numeran del 21 al 48.
- Codec** Codificador / Decodificador. Medio para codificar contenidos audiovisuales y descodificarlos.
- Código PIN** Número de identificación personal = contraseña.
- Repetidor** Una torre llena de antenas que retransmite canales (digitales o analógicos) y a la que tienes que apuntar con tu antena de rastrillo. **ATENCIÓN:** es posible que un transmisor no emita todos los canales disponibles.
- EPG** Guía electrónica de programas.
- FTA** En pocas palabras, gratis. En abierto. Tu descodificador puede recibir todos los canales digitales terrestres gratuitos, y sólo estos.
- Multiplex** En TDT, conjunto de canales que emiten en la misma frecuencia o el mismo canal.
- Digital** Naturaleza de las señales utilizadas en las transmisiones modernas. En comparación con la tecnología analógica, la digital ocupa menos espectro (todas las frecuencias disponibles). Con un ancho de banda constante, la tecnología digital permite emitir más canales que la analógica.
- Polarización** Orientación de la onda emitida por el transmisor. La mayoría de las transmisiones UHF son horizontales. Por tanto, los elementos de tu antena deben ser horizontales.
- Decodificador** Equipo final de una comunicación. Este equipo es un descodificador digital.
- Terrestre** En este caso, se refiere a las transmisiones en el aire, a diferencia del «cable» o el «satélite».
- TDT** Televisión Digital Terrestre.

GARANTIA

Este aparato tiene una garantía legal de 2 años (24 meses) en mano de obra y materiales a partir de la fecha de compra del producto. En caso de avería, el cliente debe enviar el producto para su reparación. Es recomendable enviar el producto en su embalaje original, bien protegido para evitar daños en el transporte. Enviar el aparato (INCLUIDO MANDO) junto con el Certificado de Garantía legal y una copia del COMPROBANTE DE COMPRA (factura o ticket de caja).

METRONIC comprobará que el aparato está en garantía y no ha sido objeto de un mal uso o manipulación, y, posteriormente será reparado. Una vez reparado, los gastos de transporte de vuelta a su domicilio son a nuestro cargo (sólo Península y Baleares). Quedan excluidos de esta garantía los daños producidos debidos a la manipulación del aparato o mando a distancia, daños físicos producidos por líquidos corrosivos, manchas, etc. También quedan excluidos daños producidos por subidas de tensión de la red eléctrica y las averías producidas por catástrofes naturales (fuego, rayos, inundaciones, golpes y caídas).

Las pilas o baterías que hayan alcanzado el final de su vida útil no estarán cubiertas por la garantía. El cambio por avería del equipo o de cualquier pieza del mismo no implicará prorroga de garantía.

Durante el resto del tiempo de garantía el aparato será reparado siempre que no haya sido objeto de un mal uso o manipulación. En caso de un aparato manipulado previamente, METRONIC proporcionará un presupuesto de reparación que deberá pagar ANTES de la reparación. Si el periodo de garantía ha finalizado, también se podrá realizar un presupuesto de reparación. Es IMPRESCINDIBLE contactar con el servicio técnico de METRONIC antes de enviar cualquier aparato.

Ref. del material : Zapbox HD-SH.2 (441624.2)

Fecha de compra:

Numero de serie:

Pol. Ind. Can Salvatella
Avda. Arraona 54-56
08210 Barberà del Vallès (Barcelona)
soporte@metronic.com
www.metronic.com
Fabricado en China

Conforme con la norma EN 60065, le pedimos atención acerca de los elementos de seguridad siguientes: No obstruir las aperturas de ventilación con objetos como: periódicos, paños, etc. Dejar una distancia mínima de 5cm alrededor del aparato para una ventilación suficiente. No situar el aparato cerca de llamas. No exponer el aparato a salpicaduras de agua ni cerca de recipientes con líquidos. El enchufe debe estar en un lugar accesible. Por respeto al medio ambiente y la ley, no tirar las pilas usadas con la basura ordinaria. Entregarlas en un centro de reciclaje



En caso de avería, póngase en contacto con su distribuidor. No envíe nunca un aparato a METRONIC sin haber obtenido previamente una autorización de devolución.

ASISTENCIA Y CONSEJOS

A pesar del cuidado que hemos puesto en el diseño de nuestros productos y en la elaboración de estas instrucciones, es posible que haya encontrado dificultades.

No dude en ponerse en contacto con nosotros. Nuestros especialistas estarán encantados de asesorarle :

Asistencia : soporte@metronic.com o bien : +34 93 713 26 25

De lunes a jueves: de 9 a 12,30h y de 14.30 a 17h.

Viernes, de 8,30 a 13,30h

Recuerde las informaciones siguientes ANTES DE LLAMAR :

- Modelo de receptor : HD-SH.2 (**441624.2**)



PRECAUCIÓN: No abra el producto bajo riesgo de descarga eléctrica.



Les termes HDMI, interface multimédia haute définition HDMI et habillage commercial HDMI, et les logos HDMI sont des marques commerciales et des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI. Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Le terme Dolby et le sigle double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

El término Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

El término Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

METRONIC

100, rue Gilles de Gennes
NODÉ PARK TOURAINE 37310 TAUXIGNY
www.metronic.com
Made outside EU

METRONIC ESPAÑA

Informaciones reglamentarias

Significado de los logos

Los equipos Metronic puede llevar algunos de los siguientes logotipos, cuyo significado encontrará aquí.

	Corriente alterna
	Equipos de clase II (Aislamiento doble o reforzado)
	Utilización sólo en interior
	El dispositivo cumple los requisitos de todas las Directivas europeas, cuya aplicación requiere el marcado CE.

Directiva DEEE



Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Exija la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad

Declaración de conformidad



El abajo firmante, METRONIC, declara que el equipo de radio del tipo Zapbox HD-SH.2 (441624.2) decodificador DVB-T es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://medias.metronic.com/doc/441624-dojgcx-doc.pdf>



LER COM ATENÇÃO

O interior do seu terminal contém componentes sujeitos a alta tensão; nunca abra o aparelho, mesmo depois de o ter desligado da tomada. Geralmente, os aparelhos áudio-vídeo não estão ligados à terra, pelo que pode sofrer choques eléctricos (não perigosos) se tocar simultaneamente em dois aparelhos (ou num aparelho e no cabo da antena). Aconselhamo-lo a ligar os aparelhos à rede eléctrica depois de ter efectuado todas as ligações.

Se encontrar um termo que não compreenda, encontrará a maior parte dos termos técnicos explicados resumidamente na secção «vocabulário» no final do manual. Para limpar o seu aparelho ou o seu telecomando, não utilize solventes ou detergentes. Um pano macio e ligeiramente húmido é suficiente para limpar o pó.

Em conformidade com as obrigações referidas na norma EN 60065, prestar atenção aos elementos de segurança seguintes. Não bloquear as aberturas de ventilação com objectos (papel, revistas, panos, etc.). Deixar uma distância mínima de 5 cm à volta do aparelho para garantir uma ventilação suficiente. Não colocar fontes de calor (velas, etc.) sobre ou perto do aparelho. Não expor o aparelho a salpicos de água ou de qualquer outro líquido. Não colocar o aparelho perto de recipientes que contenham líquidos. Deixar a ficha num local acessível para ser utilizada como dispositivo de desconexão. A unidade de controlo necessita de 2 pilhas AAA de 1,5 V. Respeitar a polaridade indicada no compartimento.

Por razões ambientais e legais, não deite fora as pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico normal. Por favor, deite-as nos contentores especiais existentes nos pontos de venda.



Este símbolo é utilizado várias vezes no manual. Preste atenção ao texto que o acompanha.

**TECLA
SOS**

A estação DVB-T pode mudar de frequência, especialmente quando são introduzidos novos canais. A consequência prática será a perda de alguns canais. Graças ao botão SOS (botão azul no telecomando), pode recuperar todos os seus canais muito facilmente. Basta premir e manter premido (3 segundos) o botão SOS para iniciar automaticamente uma nova pesquisa de canais.

A programação do terminal é efectuada através de menus. Para facilitar a leitura deste manual, o acesso aos menus é descrito da seguinte forma: MENU / **menu** / **sub-menu**.

Por exemplo, ao observar :

- Ir a MENU / **Instalação** / **Pesquisa automática**.

Isto é equivalente a :

- Premir a tecla MENU para aceder ao menu principal.
- Premir a tecla ► para seleccionar o menu **Instalação** e prima OK.
- Premir a tecla ▼ para seleccionar o sub-menu **Pesquisa automática**.
- Premir OK para validar

As palavras escritas a negrito correspondem às palavras que aparecem nos menus do ecrã do televisor.

As funções presentes no aparelho, mas não descritas no manual, não estão cobertas pela garantia. Além disso, certas funções consideradas não essenciais foram deliberadamente ocultadas neste documento.

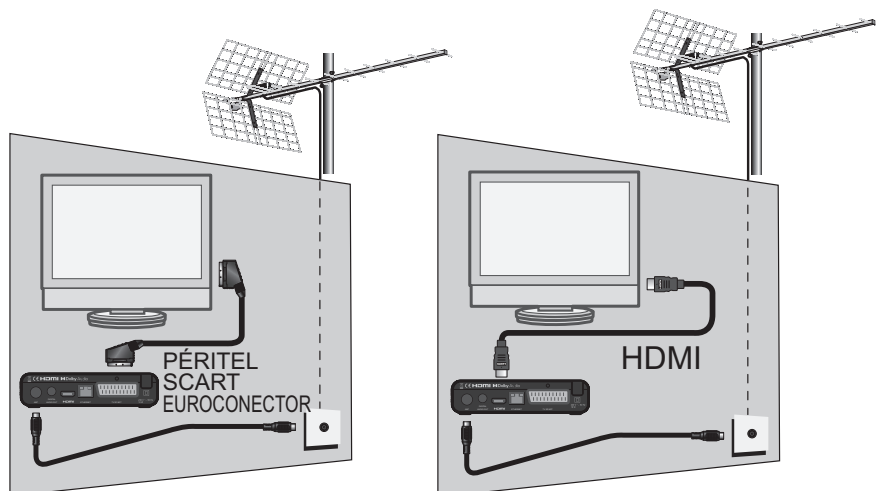
ÍNDICE

1	Instalação	06
2	Descrição do comando	08
3	Descrição do receptor	10
4	Utilização comum	11
5	Personalizar a lista de canais	11
6	Bloqueio parental	13
7	Reiniciar o receptor	14
8	Ajustes de ecrã	14
9	Rádios	15
10	Poupança de energia	15
11	Guia Electrónico de Programas (EPG)	16
12	Busca de canais	16
13	Comandos à distância universais	17
14	Subtítulos e teletexto	17
15	Reprodutor / Gravador digital	18
16	Função Reprodutor Multimédia	22
17	Função TIME SHIFT	22
18	Função de aplicativos de rede	23
19	Acessórios úteis	23
20	Em caso de problemas de utilização	24
21	Em caso de problemas de recepção	25
22	Vocabulário	27
	GARANTIA	28
	ASSISTÊNCIA E CONSELHOS	29
	INFORMAÇÕES REGULATÓRIAS	30

1 - INSTALAÇÃO

A - Instalação simplificada

Com o aparelho desligado da rede eléctrica, ligue a antena directamente à entrada ANT IN (G página 10) do adaptador. Ligue o adaptador e o televisor com um cabo HDMI. Ligue o televisor e selecione o modo HDMI (consulte o manual do televisor, se necessário).

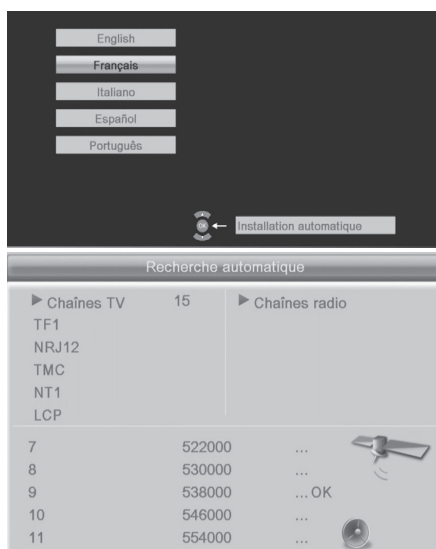


Se o televisor não tiver uma entrada HDMI, pode ligar os dispositivos com um cabo scart. Ligue o cabo de alimentação à rede eléctrica. Insira as pilhas no telecomando. A luz verde na parte da frente acende-se.

É apresentado um menu de selecção de idioma no ecrã do televisor. Se não for este o caso, verifique as ligações e o modo HDMI do seu televisor.

Selecione o idioma com teclas ▼ ▲ e prima **OK**.

Inicia-se a procura automática de canais. No final desta procura, o adaptador apresenta o primeiro canal, a instalação de base está concluída.



Para satisfazer a maioria das pessoas, ajustámos as definições de fábrica de modo a que as emissões 4:3 sejam distorcidas para preencher todo o ecrã 16:9 (definição de zoom 16:9). Se desejar ver as emissões 4:3 não distorcidas, com barras pretas à esquerda e à direita do ecrã, pode ajustar em MENU / **Ajustes sistema / Sistema TV**, a opção **Formato do ecrã** em **16:9LB**.

B - Calado / orientação da antena

É feita uma distinção entre dois casos, consoante se saiba ou não o número do canal UHF em que se pretende receber a TDT.

Caso nº1

Conhece pelo menos um número de canal (entre 21 e 48) difundido na sua região.

- Ir para MENU / **Instalação / Pesquisa manual**.
- Utilize as setas ◀ ▶ para seleccionar um número de canal utilizado na sua região.
- Aguarde alguns segundos e observe os gráficos do nível de receção e da qualidade.
- Rodar a antena para maximizar o sinal. Ao aproximar-se do repetidor, aumente o **Nível** e depois a **Qualidade**. Para uma imagem estável, é necessária uma qualidade mínima de 65%. Se a qualidade não aumentar, ou o número do canal escolhido está incorreto ou a emissão está demasiado longe da sua antena.
- Quando o nível máximo tiver sido atingido, apertar as porcas de fixação da antena.
- Iniciar uma pesquisa com Menu / **Instalação / Pesquisa automática**.
- Selecione Iniciar e prima Ok para iniciar a pesquisa.



Caso nº2

Se não souber qual é o canal utilizado para receber os canais DVB-T, sugerimos o seguinte método :

Em primeiro lugar, é necessário obter uma antena terrestre UHF com um ganho significativo (mínimo de 15 dB) e ligá-la diretamente à entrada ANT do adaptador. Aponte a nova antena na mesma direção que a antiga e efectue uma pesquisa automática de canais. (MENU / **Instalação /**

Pesquisa automática).

Se encontrar canais que não encontrou com a antena antiga, substitua a antena antiga pela nova. Caso contrário, rode a antena 1/8 de volta e inicie novamente uma pesquisa automática. Se continuar a não encontrar quaisquer canais, continue a rodar a antena 1/8 de volta e faça a pesquisa de cada vez. Eventualmente, deverá acabar por receber alguns canais. Posicione-se num desses canais e prima **INFO** para ver o indicador de sinal na parte inferior. Rode a antena para maximizar o sinal. Quando o nível máximo for atingido, aperte as porcas de fixação da antena. Efetuar uma nova pesquisa automática de canais.

2 - DESCRIÇÃO DO COMANDO

1	Em utilização normal, para premir o número do canal pretendido
2	Permite colocar o recetor no modo de espera ou ligá-lo
3	Permite aceder ao menu principal
4	No menu, para modificar os diferentes parâmetros. Em modo normal, para regular o volume
5	Em uso normal, para mudar de canal. Nos menus, para passar de uma linha para a outra
6	Para cortar o som
7	Para voltar ao último canal visualizado
8	Para aceder ao teletexto
9	Guia eletrónico de programas
10	Para aceder à lista dos canais favoritos
11	Para selecionar a língua de difusão ou para desativar a descrição áudio
12	Para passar do modo TV para o modo Rádio e vice-versa
13	Para voltar ao ecrã do menu anterior e para sair completamente dos menus
14	Tecla OK. Permite validar uma escolha nos menus. Em modo normal (visualização de um canal), visualiza a lista de canais
15	Permite virar a página nas listas longas
16	Premir uma vez para visualizar a barra de informações do canal, incluindo o título da emissão atual e da seguinte. Um duplo clique mostra as características técnicas e o nível do sinal
17	Ativar ou desativar as legendas (DVB)
18	Teclas coloridas. Utilizadas em determinados menus
19	Utilizadas no menu Multimédia
20	Tecla  . Permite alterar o formato do ecrã

21

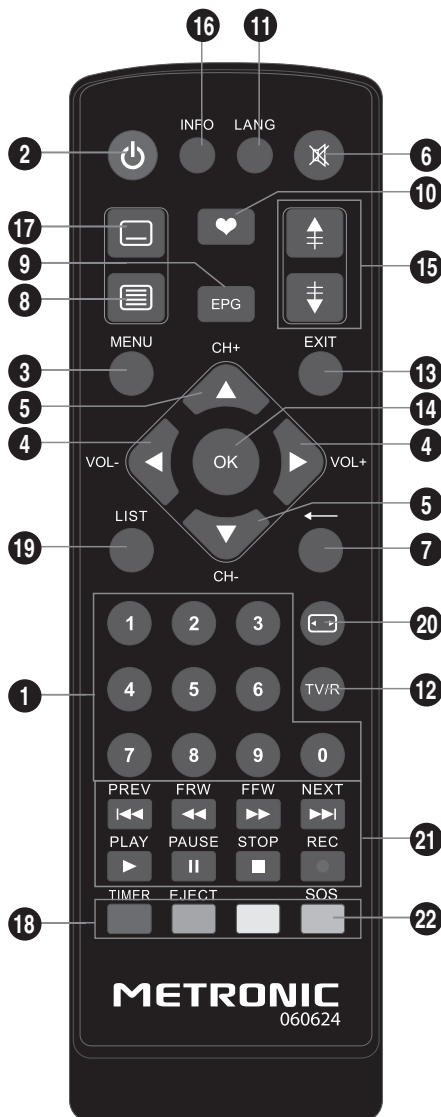
► Para iniciar a reprodução ou retomar a reprodução após uma pausa

|| Para fazer uma pausa na reprodução ou em direto (time-shift) / ■ Para parar a reprodução

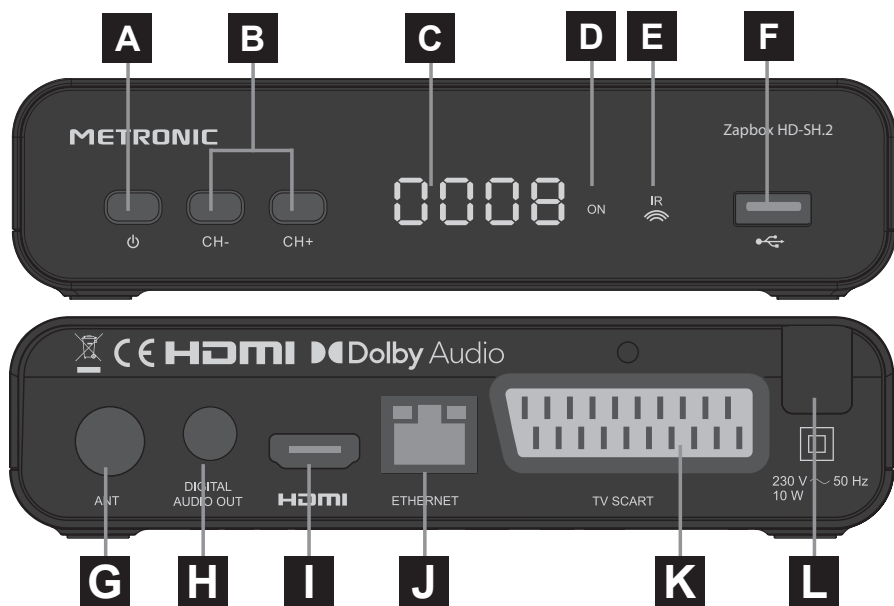
◀◀ Para retrocesso rápido / ▶▶ Para avanço rápido

22

Premir durante 3 segundos para iniciar uma pesquisa automática de canais



3 - DESCRIÇÃO DO RECEPTOR



A Botão de ligar/desligar

B Botões de mudança de canal

C Ecrã.

D Indicador luminoso. Luz indicadora verde: em funcionamento. Luz indicadora vermelha: em espera.

E Receptor de infravermelhos (deteta o sinal do comando).

F Porta USB.

G Entrada de antena terrestre.

H Saída de áudio digital (S/PDIF) para amplificador Home Cinema.

I Saída HDMI (para TV).

J Porta Ethernet

K Saída scart. Para ligar o receptor à TV se esta não tiver tomada HDMI

L Energia elétrica.

4 - USO DIÁRIO

Em utilização normal, utilizará apenas as seguintes teclas:

- Teclas VOL ◀ e VOL ▶ aumentar ou diminuir o volume.
- Teclas CH ▼ e CH ▲ para mudar de canal.
- Tecla ✕ para cortar o som.
- Teclas numéricas para ir diretamente para um canal.
- Tecla EPG para aceder ao guia do programa.
- Tecla ● para iniciar diretamente uma gravação.
- Tecla TIMER para agendar uma gravação.
- Tecla ▶ para visualizar a lista de programas gravados anteriormente para iniciar a reprodução de uma gravação.
- Tecla ■ para parar a gravação ou a reprodução.
- Tecla PAUSE para colocar em pausa uma emissão ou a reprodução de uma gravação.
- Tecla OK para aceder à lista de canais.

5 - PERSONALIZAR A LISTA DE CANAIS

Existem várias possibilidades para personalizar a lista de canais. A primeira é criar uma lista de canais favoritos. A segunda é eliminar ou mover os canais existentes.

A - Canais favoritos

Selecionar canais

- Ir para Menu / **Edição de canais / Lista de canais de TV.**
- Prima a tecla ♥ para ativar a seleção dos canais favoritos e selecionar o canal que deseja acrescentar com as teclas ▼ ▲ e premir **OK**. O símbolo ♥ aparece.
- Pode adicionar vários canais à lista ♥.
- Prima **EXIT** duas vezes para sair da seleção.
- Prima **OK** para memorizar a seleção.
- Prima **EXIT** várias vezes para sair dos menus.



Visualizar canais favoritos

Premir a tecla ♥ para visualizar a lista dos canais favoritos da categoria Filme. Selecionar a categoria desejada com as setas ▲ ▼ e depois validar com OK. Premir a tecla **OK** e depois as teclas ◀ ou ▶ para voltar à lista completa dos canais.

B - Modificar a lista de canais

Eliminar canais

- Ir para Menu / **Edição de canais / Lista de canais TV**.
- Prima a tecla **AZUL** uma vez para ativar a seleção de canais a editar.
- Prima 1 vez a tecla **AZUL** para ativar a seleção do canal a eliminar.
- Com as setas ▲ ▼, selecionar o canal a eliminar.
- Premir a tecla **OK**, aparece um visto a seguir ao nome do canal.
- Prima duas vezes **EXIT** para sair da seleção
- Prima **OK** para guardar a sua seleção
- Prima várias vezes **EXIT** para sair de todos os menus.

Mover canais

- Ir para Menu / **Edição de canais / Lista de canais TV**.
- Premir tecla **AMARELA** para ativar a seleção dos canais a deslocar.
- Com as setas ▲ ▼, selecionar o canal a mover.
- Premir a tecla **OK**, aparece um pequeno cursor a seguir ao nome do canal.
- Com as setas ▲ ▼, mover o canal para a sua nova posição.
- Premir **OK** para validar a nova posição.
- Premir 2 vezes **EXIT** para sair da seleção.
- Premir **OK** para guardar a sua seleção.
- Prima várias vezes **EXIT** para sair de todos os menus.

Nota : Por defeito, a opção LCN (Logical Channel Number) deve estar desactivada, de modo a poder mover os canais na lista. Se não for este o caso, é necessário desativar esta opção em MENU / **Instalação / Número. Canal auto** em < **Desativado** > com as teclas ◀ ▶.

6 - BLOQUEIO PARENTAL

O decodificador Zapbox HD-SH.2 é fornecido com um código secreto (PIN) que é 0000. O código PIN é utilizado para bloquear os canais aos quais pretende restringir o acesso ou para proteger as definições do decodificador. Aconselhamos a sua alteração.

Alterar a palavra-passe

- Ir para MENU / **Ajustes sistema / Controlo parental**.
- Introduza a sua palavra-passe (0000 ao sair da fábrica).
- Na linha **Nova palavra-passe**, introduzir os 4 dígitos da nova palavra-passe.
- Na linha **Confirmar palavra-passe**, voltar a introduzir a nova palavra-passe.
- Premir **OK** e várias vezes **EXIT** para sair de todos os menus.



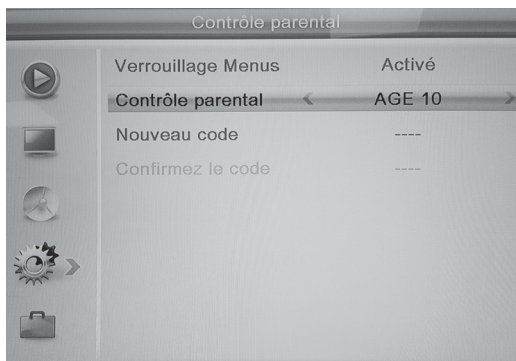
Anotar a palavra-passe (por exemplo, no ticket da caixa).

Bloqueio por nível de moral

O decodificador utiliza um bloqueio parental avançado que analisa as informações difundidas pelos canais sobre o programa em curso. Se seleccionar o limite de idade de 12 anos, o seu filho poderá ver os programas declarados «adequados para todos os públicos» ou «com o consentimento dos pais». Os programas que o canal declarar impróprios para crianças com menos de 12 anos serão bloqueados. O bloqueio só é efetivo se o seu filho não souber o código de acesso que definiu. Altere o código de acesso como explicado acima.

Para seleccionar o nível moral :

- Ir para MENU / **Ajustes Sistema / Controlo parental**.
- Introduzir a palavra-passe (0000 se não tiver alterado a palavra-passe no passo anterior).
- Na linha **Bloqueio de Menus**, seleccionar **Ativado** com a seta ◀.
- Seleccionar a linha **Controlo parental** com a seta ▼.



- Selecione o nível moral pretendido com as setas ◀ ▶. Exemplo: **AGE10** para bloquear as emissões proibidas para crianças com menos de 10 anos de idade.
- Premir 3 vezes a tecla **EXIT** para sair de todos os menus.

Bloquear canais

- Ir para Menu / **Edição de canais / Lista de canais TV**.
- Premir uma vez a tecla **VERMELHA** para ativar a seleção dos canais a bloquear.
- Com as teclas de setas ▲ ▼, selecionar o canal a bloquear.
- Premir a tecla **OK**.
- Introduzir a palavra-passe (0000 ao sair da fábrica), aparecerá um cadeado a seguir ao nome do canal.
- Premir 2 vezes **EXIT** para sair da seleção.
- Premir **OK** para memorizar a sua seleção.
- Premir **EXIT** várias vezes **EXIT** para sair de todos os menus.

Nota : O bloqueio de canais não é recomendado quando o nível de moral está ativado.

7 - REINICIAR O DESCODIFICADOR

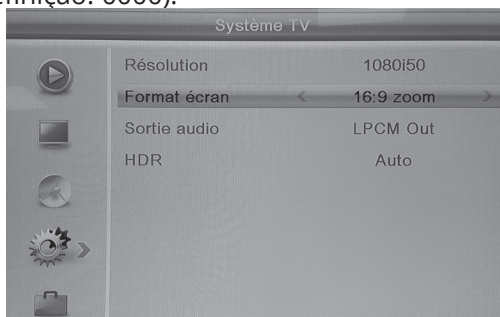
A reposição de fábrica pode ser útil se alterar a programação do descodificador e algumas funções deixarem de funcionar. Ao repor o descodificador, este volta a uma configuração idêntica à do novo produto. Todas as suas personalizações (canais favoritos, etc.) serão perdidas.

- Ir para MENU / **Ferramentas** (Picto mala) / **Configurações de fábrica** (2ª linha).
- Introduzir a palavra-passe (predefinição: 0000).
- Premir ◀ e depois **OK** para validar.

8 - AJUSTES DE ECRÃ

O MENU / **Ajustes sistema / Sistema TV** permite-lhe escolher o formato do ecrã e, assim, gerir ecrãs 4:3 e 16:9 :

- **4:3 LB (LetterBox)**. Para um televisor 4:3 normal. As imagens 16:9 serão apresentadas na íntegra, com bandas pretas na parte superior e inferior.
- **4:3 PS (Pan & Scan)**. Para um televisor 4:3. As imagens 16:9 serão apresentadas em todo o ecrã.



- **16:9 LB (LetterBox).** Para um televisor 16:9 ligado ao descodificador através de um cabo HDMI. As imagens 4:3 são apresentadas sem distorção, com faixas pretas nos lados esquerdo e direito.
- **16:9 ZOOM.** Para um televisor 16:9 no modo de ecrã total. As imagens 4:3 são esticadas horizontalmente para preencher todo o ecrã. Escolhemos este modo predefinido porque satisfaz a maioria dos espectadores. Tenha em atenção que este modo altera a sua perceção de normalidade.

9 - RADIOS

Para além dos canais de televisão, a TDT também pode ser utilizada para emitir rádio.

Logo que premir a tecla **TV/R**, entrará no modo rádio.

10 - POUPANÇA DE ENERGIA

Para limitar o consumo desnecessário de energia, e em conformidade com a regulamentação europeia relativa aos aparelhos que consomem eletricidade, foram tomadas medidas para evitar deixar o descodificador ligado desnecessariamente. O descodificador entra automaticamente no modo de espera quando não é utilizado durante 3 horas.

No caso raro de ver um programa durante mais de 3 horas sem utilizar o telecomando, uma mensagem avisa-o de que o modo de espera está iminente. Basta premir uma tecla **▲VOL▼**, por exemplo, para que a mensagem desapareça.

Se, por qualquer motivo, desejar desativar esta função,

- Ir para MENU / **Ajustes sistema / Outro (fundo da página).**
- Selecionar **< Auto desligado >** com a seta **▼**.
- Selecionar **< Desativado >** com as setas **◀ ▶**.
- Prima **EXIT** 3 vezes para sair dos menus.

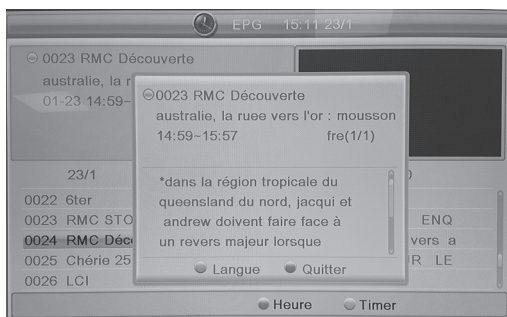
11 - GUIA ELECTRÓNICA DE PROGRAMAS (EPG)

O guia de programas permite-lhe consultar os programas de televisão para as próximas horas ou dias (consoante os canais que difundem a informação).

Com as teclas de setas ▲▼◀▶, seleccionar um programa e premir a tecla **OK** para visualizar os detalhes (se o operador o difundir). A janela permanece vazia se a informação não for difundida.



Pode programar a gravação de um programa destacando o programa que pretende gravar e premindo a tecla **VERDE**. Não se esqueça de ligar um disco rígido à porta USB no painel frontal.



Nota : As informações do guia dos programas são distribuídas pelos operadores; por vezes, as informações do guia dos programas são inexactas ou não são precisas no tempo. Aconselhamo-lo a ter em conta as margens de tempo quando programar uma gravação. Para o efeito, editar a programação no **MENÚ / Ajustes sistema / Ajustes Timers** ou prima a tecla **Timer (vermelho)**.

12 - PESQUISA DE CANAIS

Esta operação deve ser efectuada logo que se perca um canal ou quando os operadores emitem novos canais.

- Prima e mantenha premida a tecla **AZUL** durante 3 segundos para iniciar uma pesquisa automática.

O (por exemplo, com um controlo remoto universal sem um botão SOS)

- Ir para **MENU / Instalação / Pesquisa automática**.
- Ir para a linha **Início** e premir **OK**.

13 - CONTROLOS UNIVERSAIS

Os controlos remotos universais têm de ser programados com um código (normalmente 3 ou 4 dígitos) para funcionarem com um determinado aparelho. Este código é escolhido pelo fabricante do telecomando universal e não pelo fabricante do aparelho a controlar.

Como o seu decodificador é de conceção recente, alguns telecomandos universais podem não funcionar, mesmo que o fabricante forneça códigos METRONIC. Se nenhum código METRONIC funcionar, tente fazer uma busca automática. Se a busca automática falhar, é provável que os códigos do decodificador não tenham sido introduzidos no telecomando universal.

Tenha em atenção que a METRONIC não poderá ajudá-lo com códigos de um telecomando universal que não seja da marca METRONIC.

Para um controlo remoto universal METRONIC (ver exemplo no § 19 página 23 ou a nossa gama completa em www.metronic.com), existem duas opções:

- Se o número de referência do seu aparelho estiver claramente indicado (telecomandos Evolution 5 ou superior), basta introduzir o código indicado.
- Se o número de peça não aparecer, é necessário utilizar o código de outro adaptador METRONIC compatível.

14 - LEGENDAS E TELETEXTO

Alguns canais difundem uma revista de teletexto. Para aceder a ela, prima o botão .

Alguns canais emitem legendas DVB em determinados horários. Para as ativar:

- Prima a tecla  para mostrar la janela **Legendas**.
- Prima  para seleccionar um idioma de legenda.
- Prima **OK** para validar.

15 - LEITOR / GRAVADOR DIGITAL

Visão geral rápida

Esta secção apresenta uma descrição muito breve do funcionamento geral. É importante ler os parágrafos seguintes, onde encontrará tudo o que precisa de saber para utilizar corretamente a porta **USB**.

- Depois de ter ligado o disco rígido ou a pen **USB** à porta USB frontal, pode gravar um programa premindo a tecla **REC** (.
- Prima REC uma segunda vez para alterar a hora sugerida e, em seguida, utilize as teclas numéricas do telecomando para alterar a hora.
- Prima **STOP** () para parar a gravação.

Nota : Quando insere um dispositivo USB, este fica utilizável assim que a mensagem «**USB connected**» (USB ligado) aparece e desaparece do ecrã. No caso de discos de grande capacidade, é normal ter de esperar alguns segundos.

Pode aceder à lista de gravações premindo a tecla **PLAY ▶**.

Para a reprodução de conteúdos que não sejam gravados pelo próprio adaptador Zapbox HD-SH.2, consulte a secção 16 na página 22.

Tipo de suporte aceite

A porta **USB** frontal foi concebida para acomodar um disco rígido externo. Não é recomendada a utilização de cartões USB, uma vez que a velocidade de transferência pode ser demasiado lenta. No entanto, pode tentar utilizar cartões de memória de, pelo menos, 4 GB, sem qualquer risco, embora o funcionamento não seja garantido.

Os dispositivos USB (chave ou disco) devem ser formatados com o sistema **FAT32** ou **NTFS**. Se a unidade tiver várias partições, o adaptador seleciona a primeira partição utilizável quando o disco rígido é ligado.

Se uma unidade ou chave não for reconhecida, utilize o seu computador para verificar o formato (botão direito do rato / propriedades no Explorador de Ficheiros do Windows).

Dada a grande variedade de modelos, não podemos garantir que funcione com todas as unidades, incluindo as mais exóticas. É necessária uma velocidade de rotação mínima de 5400 rpm. Se encontrar um problema com um modelo específico, contacte-nos para nos informar qual o modelo que está a causar o problema.

A METRONIC declina qualquer responsabilidade em caso de perda de dados no suporte devido à utilização com o adaptador DVB-T. Aconselhamo-lo a fazer uma cópia de segurança dos seus dados antecipadamente e a dedicar um disco exclusivamente para este fim.

A - Gravação simples

Para gravar um programa difundido na TDT, proceda do seguinte modo :

- Ligar o aparelho premindo o botão .
- Com as teclas **▲ ▼** para selecionar o canal a gravar, premindo o seu número, ou selecionando o canal da lista (tecla OK e **▲ ▼**).
- Se ainda não tiver ligado o disco rígido, ligue-o e aguarde alguns segundos até que a mensagem «**USB connected**» apareça e desapareça, informando-o de que o disco está pronto.

- Prima o botão **REC** (●) ; inicia a gravação do programa atual no dispositivo USB. O tempo de gravação predefinido é de 3 horas.
- Para alterar o tempo de gravação, prima a tecla duas vezes **REC** (●). Aparece a janela «Duração 03:00». Altere o valor com as teclas numéricas (nº1 página 9) do telecomando..
- Prima **OK** para confirmar e sair. Pode então alterar o tempo de gravação premindo duas vezes o botão **REC**.

Pode parar a gravação em qualquer altura premindo o botão **STOP** (■) da unidade de controlo e confirmar a paragem (selecionar **SIM** e confirmar com **OK**).

O descodificador é um modelo de sintonizador único; quando grava um canal, não pode ver outro canal com o descodificador.



Nota : Se premir OK durante a gravação, verá uma lista reduzida de canais. Esta é uma lista de canais que emitem na mesma frequência que o canal que está a gravar. Pode ver estes canais (mas apenas estes canais) como se o seu descodificador tivesse um sintonizador duplo.

Se o seu televisor tiver DVB-T incorporado, pode ver qualquer canal no televisor enquanto o descodificador grava outro canal com o seu próprio sintonizador.

B - Agendar uma gravação

Pode programar até 8 gravações em tempo deslocado. Para agendar uma gravação num canal, comece por visualizar esse canal introduzindo o respetivo número ou acedendo ao mesmo com a tecla **OK**.

- Ir para MENU / **Ajustes sistema / Ajustes Timers** ou prima o botão **TIMER**.
- Escolha um número livre entre as linhas assinaladas como **Desativado** (na primeira vez, selecione 1) e prima **OK**.
- Na linha **Programação**, escolha **Uma vez** com a flecha ►.
- Na linha **Canal**, é apresentado o canal atual. Nesta fase, pode ainda mudar de canal.
- Na linha **Data**, utilizar as teclas numéricas para introduzir a data de registo.
- Na linha **Hora**, da mesma forma, introduza a hora de início do programa (em horas e minutos).
- Na linha **Duração**, introduzir a duração do programa (em horas e minutos) da mesma forma.

- Selecionar **Validar** e premir **OK**. Prima novamente **EXIT** para sair dos menus.

Nota : Também pode programar a gravação de um programa a partir do EPG, premindo a tecla **VERDE** no programa que pretende gravar.



C - Ler uma gravação

- Prima a tecla **PLAY** ►.
- As gravações são apresentadas como uma lista.
- Selecionar a gravação desejada com as teclas ▲▼ e prima a tecla ► (PLAY) para iniciar a reprodução ou prima a tecla OK para reproduzir a gravação.
- A gravação começa a ser reproduzida.
- Pode avançar ou retroceder rapidamente uma gravação premindo as teclas de avanço e retrocesso rápido ►► (FFW) e ◀◀ (FRW), respetivamente, ou utilizando as teclas de cursor ◀ ► para colocar o cursor no local pretendido e, em seguida, premir **OK**.

Parar a reprodução :

Prima **STOP** (■). O aparelho apresenta a lista de gravações e, em seguida, pode selecionar outro vídeo ou voltar ao modo de TV normal premindo repetidamente a tecla **EXIT**.

D - Eliminar gravações

- Ir para MENU / **Leitor multimédia / PVR** ou prima a tecla **PLAY**.
 - As gravações são apresentadas como uma lista.
 - Selecionar a gravação desejada com as teclas ▲▼ y e premir a tecla amarela.
 - Aparece um ícone à direita do nome da gravação.
- (Uma segunda pressão no botão amarelo cancela a seleção.)
- É possível selecionar várias gravações da mesma forma.
 - Prima **EXIT** para apagar as gravações selecionadas e sair.



E - Exportar uma gravação para um PC

As gravações são armazenadas no diretório **ALIDVRS2** no disco rígido. Cada gravação cria um diretório específico, cujo nome contém a data, a hora e o nome do canal. O diretório contém dois tipos de ficheiros. Os ficheiros .dvr são utilizados pelo HD-SH.2 para armazenar os dados relacionados com a gravação, como as informações de controlo parental. Os ficheiros .ts contêm as gravações de áudio e vídeo propriamente ditas e podem ser reproduzidos num computador com um software capaz de ler estes formatos de vídeo. VLC versão 2.0.2 ou superior, por exemplo : www.videolan.org

O bloqueio parental não funciona no computador, só funciona no HD-SH.2.

Se estiver a ver uma gravação no seu computador e a imagem apresentar efeitos de «penteação» (entrelaçamento), active o filtro de desentrelaçamento no seu leitor de vídeo (ver ajuda de VLC).



Nota : A descodificação de vídeo de alta definição requer muitos recursos informáticos, por isso certifique-se de que tem um computador (com um processador ou placa gráfica) com a potência informática necessária para descodificar vídeo de alta definição. A falta de potência manifesta-se frequentemente sob a forma de imagens tremidas.

16 - FUNÇÃO DE LEITOR MULTIMÉDIA

Para além das gravações efectuadas pelo próprio aparelho, é possível reproduzir outros vídeos armazenados no disco. O acesso a estes conteúdos faz-se através de MENU / Media Player ou da tecla ► (PLAY) ao ver televisão.

Este menu apresenta o conteúdo do disco USB para que possa ver vídeos (a maioria dos ficheiros de formato .AVI, .MPG e MP4 são suportados) seleccionando o ficheiro e premindo a tecla ► ou **OK**.

O leitor multimédia também pode reproduzir fotografias e música do seu disco rígido. Utilize a tecla **LIST** para seleccionar o modo de fotografia, vídeo ou música. O decodificador também pode reproduzir ficheiros de música MP3.



17 - FUNÇÃO TIME SHIFT

O TIME SHIFT permite-lhe fazer uma pausa num programa e retomá-lo em qualquer altura. Quando estiver a ver um programa e for interrompido (por exemplo, pelo telefone), pode fazer uma pausa e retomar o programa onde o tinha deixado. Para isso, basta ligar uma pen USB e esperar que apareça a mensagem «**USB connected**» (USB ligado). Depois, basta premir a tecla **PAUSE**, a imagem fica congelada e, quando voltar, prima a tecla **PLAY** para retomar o programa.

No modo time-shift, pode fazer uma pausa no programa premindo a tecla **II** e retomar a reprodução premindo a tecla ► (PLAY). Também é possível avançar rapidamente utilizando o botão ►► (FFW). Pressões de tecla sucessivas em ►► (FFW) fazem avançar o programa cada vez mais depressa, o que é simbolizado pela indicação 8x2, 8x4, etc. no ecrã. Durante o avanço rápido, pode chegar-se ao programa em direto, caso em que o decodificador sai do modo de atraso.

Para sair do modo de mudança de hora, prima **STOP**. (■). O ecrã apresenta o número do canal e volta a entrar no ar.

Nota : Sem dar por isso, o disco rígido começa a gravar sempre que muda de canal. Assim, pode voltar atrás sempre que quiser, por exemplo, para ver ação em câmara lenta.

18 - FUNÇÃO DE APLICAÇÃO DE REDE

O decodificador está equipado com uma porta Ethernet para acesso à Internet e aplicações de rede. A aplicação disponível é o leitor de feeds RSS. Para utilizar esta função, é necessário :

- Ligue o recetor de Internet ao decodificador com um cabo RJ45.
- Ir para MENU / **Ferramentas / Rede / Aplicações de rede / Aplicações RSS**
- Prima OK para aceder à lista de feeds RSS disponíveis.

19 - ACESSÓRIOS ÚTEIS

Para completar a instalação do seu decodificador Zapbox HD-SH.2, existem produtos compatíveis na gama de produtos METRONIC.

- Conjunto de telecomandos universais
- Zap 6 Learning (495398) A sua função de aprendizagem memoriza todas as teclas do seu telecomando original.



20 - EM CASO DE PROBLEMAS DE UTILIZAÇÃO

Alguns canais deixaram de funcionar.

Prima o botão SOS (azul) no controlo remoto durante 3 segundos para iniciar uma nova pesquisa.

Quando carrego na tecla REC, não acontece nada.

Verifique se o disco rígido ou a chave USB está ligado corretamente. Se for um disco rígido USB externo e tiver a sua própria fonte de alimentação, verifique se está ligado corretamente; normalmente, acende-se uma luz ou pisca no disco rígido. Se o disco estiver ligado, verifique se está formatado e se contém pelo menos uma partição FAT32 ou NTFS.

¿Porque é que o dispositivo mostra «Disco USB demasiado lento» quando insiro a minha pen USB ?

O aparelho necessita de um disco ou de uma chave USB capaz de receber rapidamente os dados gravados. Para o efeito, o aparelho testa cada dongle (ou disco rígido) para garantir que pode gravar programas sem perda de qualidade ou de informação.

A solução é substituir o disco ou a chave por um modelo mais rápido.

Não consigo aceder a aplicações de rede.

Verifique as definições de rede para se certificar de que tem acesso à Internet.

Ir para MENU / **Ferramentas / Rede / Parâmetros de rede / Ajustes IP.**

Selecione **Ativado** na linha **DHCP**, desloque-se para baixo até **Aplicar** e prima **OK**.

21 - EM CASO DE PROBLEMAS DE RECEPÇÃO

Para o ajudar a diagnosticar o problema, pode ser útil conhecer a posição dos transmissores digitais e os canais UHF utilizados.



Importante: Se tiver um problema com a receção digital terrestre, deve identificar com a maior precisão possível o sintoma exato que está a sentir.

Dependendo do tipo de problema que está a ter, a tabela seguinte apresenta uma causa possível e uma ou mais soluções a tentar.

Sintoma	Causa possível	Solução(ões) a testar
Alguns canais digitais são recebidos corretamente, mas outros são mal recebidos ou não o são de todo. Nos canais que são recebidos, o nível de receção não é muito elevado.	Está muito longe do transmissor.	1 - Experimente um amplificador de interior. 2 - Experimente um amplificador de mastro. 3 - Adquira uma antena mais potente.
Recebe todos os canais digitais, mas a receção é interrompida em determinados momentos (quando um aparelho elétrico é ligado, por exemplo).	É incomodado por parasitas.	1 - Substituir o cabo de TV da tomada de TV ao decodificador por um cabo blindado reforçado. 2 - Substitua os acessórios (splitters, divisores) por produtos blindados. 3 - Substitua o cabo entre a antena e a tomada de TV por um cabo blindado reforçado.

Sintoma	Causa possível	Solução(ões) a testar
Recebe certos multiplexes (certos canais) mas outros são interrompidos ou não são recebidos de todo.	É uma vítima do eco.	1 - alterar ligeiramente a orientação da antena. 2 - substituir a antena por uma nova que tenha grelhas anti-eco mais eficazes.
Recebe os canais 21 a 35, mas não os canais 36 a 60 (ou vice-versa).	A sua antena só capta parte da banda UHF.	Obtenha uma antena concebida para funcionar em toda a banda UHF.
A receção é boa na maior parte do tempo, mas é interrompida quando chove ou em alturas aparentemente aleatórias.	Está numa zona limite.	Obter uma antena de melhor desempenho.
A receção é boa na maior parte do tempo, mas alguns canais sofrem interrupções em determinadas alturas do dia.	A sua antena está a captar ondas dispersas de sinais de telemóveis 4G para além do canal 48.	Adquirir uma antena mais potente, adequada à receção de canais de televisão entre 21 e 48, ou inserir um filtro 4G ref. 332153 no cabo entre a antena e o televisor.

O que é uma receção digital perturbada?

Na receção digital, as perturbações manifestam-se por uma imagem que congela, parcial ou totalmente, por um efeito de «mosaico» na imagem, bem como por uma interrupção do som ou por ruídos estranhos que são acrescentados ao som.

¿Receção com uma antena interior?

Os parâmetros de transmissão utilizados em Espanha não estão otimizados para a receção portátil, ou seja, com uma antena interior. No entanto, é possível receber corretamente com uma antena interior se esta estiver situada perto de um repetidor, mas com a receção portátil é difícil evitar as interferências ambientais (telefones sem fios, aspiradores, etc.). Por conseguinte, é normal que a receção seja por vezes perturbada.

VOCABULARIO

Canal Número atribuído a uma banda de frequência. Em UHF, os canais são numerados de 21 a 48.

Codec Codificador / Decodificador. Meios de codificação e decodificação de conteúdos audiovisuais.

Código PIN Número de identificação pessoal = palavra-passe.

Repetidor Uma torre cheia de antenas que emite canais (digitais ou analógicos) e para a qual tem de apontar a sua antena de ancoragem. **ATENÇÃO:** um emissor pode não emitir todos os canais disponíveis.

EPG Guia electrónica de programas.

FTA Em suma, gratuito. Livre para o ar. O decodificador pode receber todos os canais digitais terrestres gratuitos, e apenas estes.

Multiplex Em TDT, conjunto de canais que emitem na mesma frequência ou no mesmo canal.

Digital A natureza dos sinais utilizados nas transmissões modernas. Em comparação com a tecnologia analógica, a tecnologia digital ocupa menos espectro (todas as frequências disponíveis). Com uma largura de banda constante, a tecnologia digital permite a difusão de mais canais do que a analógica.

Polarização Orientação da onda emitida pelo transmissor. A maioria das transmissões UHF são horizontais. Por conseguinte, os elementos da sua antena devem ser horizontais.

Decodificador Equipamento final de uma comunicação. Este equipamento é um decodificador digital.

Terrestre Neste caso, refere-se a transmissões sem fios, por oposição a «cabo» ou «satélite».

TDT Televisión Digital Terrestre.

GARANTIA

Este aparelho está coberto por uma garantia legal de 2 anos (24 meses) sobre o fabrico e os materiais a partir da data de compra do produto. Em caso de avaria, o cliente deve enviar o produto para reparação. É aconselhável enviar o produto na sua embalagem original, bem protegido para evitar danos durante o transporte. Enviar o aparelho (INCLUINDO O CONTROLO) juntamente com o Certificado de Garantia legal e uma cópia do COMPROVANTE DE COMPRA (fatura ou talão de caixa).

A METRONIC verificará se o dispositivo está dentro da garantia e se não foi objeto de utilização indevida ou manipulação e, em seguida, será reparado. Uma vez reparado, os custos de transporte de retorno para o seu domicílio são por nossa conta (apenas Península e Ilhas Baleares). Estão excluídos desta garantia os danos causados por manipulação do aparelho ou do controlo remoto, os danos físicos causados por líquidos corrosivos, manchas, etc. Estão igualmente excluídos os danos causados por picos de corrente e avarias provocadas por catástrofes naturais (incêndios, raios, inundações, choques e quedas).

As baterias que tenham atingido o fim da sua vida útil não estão cobertas pela garantia. A substituição do equipamento ou de qualquer parte do equipamento não implica uma extensão da garantia.

Durante o restante período da garantia, o dispositivo será reparado desde que não tenha sido sujeito a uso indevido ou adulteração. No caso de um dispositivo que tenha sido adulterado, a METRONIC fornecerá um orçamento de reparação que deve ser pago ANTES da reparação. Se o período de garantia tiver expirado, um orçamento de reparo também poderá ser fornecido. É ESSENCIAL entrar em contacto com o serviço técnico da METRONIC antes de enviar qualquer dispositivo..

Ref. do material : Zapbox HD-SH.2 (441624.2)

Data de compra:

Numero de serie:

Pol. Ind. Can Salvatella
Avda. Arraona 54-56
08210 Barberà del Vallès (Barcelona)
soporte@metronic.com
www.metronic.com
Fabricado en China

De acordo com a norma EN 60065, chamamos a atenção para os seguintes elementos de segurança: Não obstruir as aberturas de ventilação com objectos tais como: jornais, panos, etc. Deixar uma distância mínima de 5 cm à volta do aparelho para uma ventilação suficiente. Não colocar o aparelho perto de chamas. Não expor o aparelho a salpicos de água ou perto de recipientes com líquidos. A ficha deve estar num local acessível. Por razões ambientais e legais, não deite fora as pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico normal. Deite-as fora num centro de reciclagem.



Em caso de avaria, contacte o seu distribuidor. Nunca envie um dispositivo para a METRONIC sem primeiro obter uma autorização de devolução.

ASSISTÊNCIA E ACONSELHAMENTO

Apesar do cuidado que tivemos na conceção dos nossos produtos e na preparação destas instruções, poderá ter encontrado algumas dificuldades.

Não hesite em contactar-nos. Os nossos especialistas terão todo o prazer em o aconselhar :

Assistência : soporte@metronic.com ou bem : +34 93 713 26 25

De segunda a quinta-feira: de 9 a 12,30h e de 14.30 a 17h.

Viernes, de 8,30 a 13,30h

Lembre-se das seguintes informações ANTES DE LIGAR :

- Modelo de receptor : HD-SH.2 (**441624.2**)



CUIDADO: Não abrir o produto sob risco de choque elétrico.

HDMI
High Definition Multimedia Interface

Les termes HDMI, interface multimédia haute définition HDMI et habillage commercial HDMI, et les logos HDMI sont des marques commerciales et des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI. Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Dolby
 AUDIO

Le terme Dolby et le sigle double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporations.

O termo Dolby, Dolby Audio e o símbolo do duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e o símbolo do duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

METRONIC

100, rue Gilles de Gennes
 NODE PARK TOURAIN 37310 TAUXIGNY
www.metronic.com
 Made outside EU

METRONIC PORTUGAL

Informações regulamentares

Significado dos logótipos

O equipamento Metronic pode ostentar um dos seguintes logótipos, cujo significado pode ser consultado aqui.

	Corriente alterna
	Equipamentos da classe II (isolamento duplo ou reforçado)
	Apenas para utilização em interiores
	O dispositivo está em conformidade com os requisitos de todas as diretivas europeias, cuja aplicação requer a marcação CE.

Diretiva DEEE



Este logótipo significa que os aparelhos danificados ou usados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal. Estes aparelhos podem conter substâncias perigosas que podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Por favor, mande recolher estes aparelhos pelo seu revendedor ou utilize as instalações de recolha selectiva disponíveis na sua área.

Declaração de conformidade



O abaixo assinado, METRONIC, declara que o equipamento de rádio do tipo decodificador DVB-T Zapbox HD-SH.2 (441624.2) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://medias.metronic.com/doc/441624-dojgcx-doc.pdf>



METRONIC